Thinking of you
Electrolux

ESF 4600ROW
ESF 4600ROX

BG	СЪДОМИЯЛНА МАШИНА	РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА 2
CS	MYČKA NÁDOBÍ	NÁVOD K POUŽITÍ 19
SR	МАШИНА ЗА ПРАЊЕ ПОСУЂА	УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ 34
SK	UMÝVAČKA	NÁVOD NA POUŽÍVANIE 51

СЪДЪРЖАНИЕ

1. ИНСТРУКЦИИ ЗА СИГУРНОСТ 3
2. ОПИСАНИЕ НА УРЕДА 5
3. КОМАНДНО ТАБЛО 6
4. ПРОГРАМИ 7
5. ОПЦИИ 9
6. ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА 10
7. ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА 12
8. ПРЕПОРЪКИ И СЪВЕТИ 14
9. ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ 15
10. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ 16
11. ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ 18

МИСЛИМ ЗА ВАС

Благодарим ви, че закупихте уред от Electrolux. Избрахте продукт, който носи със себе си десетилетия професионален опит и нововъведения. Оригинален и стилен, той е създаден с мисъл за вас. Така че когато и да го използвате, можете да сте сигурни, че ще получите страхотни резултати по всяко време.

Добре дошли в Electrolux.

Посетете нашата уебстраница на:

Вижте полезни съвети, брошури, отстраняване на неизправности, сервизна информация:
www.electrolux.com

Регистрирайте своя продукт за по-добро обслужване:
www.electrolux.com/productregistration

Купете принадлежности, консумативи и оригинални резервни части за вашия уред:
www.electrolux.com/shop

ГРИЖИ ЗА КЛИЕНТА И СЕРВИЗ

Препоръчваме използването на оригинални резервни части.
Когато се свързвате с отдел "Обслужване", трябва да имате под ръка следната информация.
Информацията можете да намерите на табелката с данни. Модел, PNC (номер на продукт), Сериен номер.

Предупреждение / Внимание-Важна информация за безопасност.

Обща информация и съвети

Информация за опазване на околната среда

Запазваме си правото на изменения.

1. ⚠ ИНСТРУКЦИИ ЗА СИГУРНОСТ

Преди инсталиране и експлоатация на уреда прочетете внимателно предоставените инструкции. Производителят не носи отговорност, ако неправилното инсталиране и експлоатация предизвикат наранявания и щети. Пазете инструкциите в близост до уреда за бъдещи справки.

1.1 Безопасност за децата и хората с ограничени способности

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**
Риск от задушаване, нараняване или трайно увреждане.

- Не позволявайте на лица, в това число и деца, с понижена физическа сетивност, намалени умствени функции или липса на опит и познания да използват уреда. Те трябва да са под надзора на или да бъдат инструктирани за работа с уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.
- Не позволявайте на децата да си играят с уреда.
- Съхранявайте всички опаковъчни материали далеч от деца.
- Пазете всички препарати далеч от деца.
- Пазете децата и домашните любимци далече от вратата на уреда, когато е отворена.

1.2 Инсталиране

- Отстранете всички опаковки.
- Не инсталирайте и не използвайте повреден уред.
- Не инсталирайте и не използвайте уреда на места, където температурата е под 0 °C.
- Спазвайте инструкциите за инсталиране, приложени към уреда.

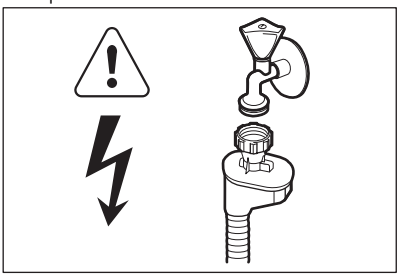
Свързване към електрическата мрежа

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**
Риск от пожар и токов удар.

- Уредът трябва да е заземен.
- Уверете се, че информацията за електричеството от табелката с данни съответства на електрозахранването. В противен случай се свържете с електротехник.
- Винаги използвайте правилно инсталиран, защитен от удари контакт.
- Не използвайте разклонители и удължителни кабели.
- Не повреждайте захранващия щепсел и захранващия кабел. Свържете се със сервиза или електротехник за смяната на повреден захранващ кабел.
- Включете захранващия щепсел към контакта само в края на инсталацията. Уверете се, че щепселът за захранване е достъпен след инсталирането.
- Не дърпайте захранващия кабел, за да изключите уреда. Винаги издърпвайте щепсела.
- Не пипайте захранващия кабел или щепсела с мокри ръце.
- Уредът съответства на Директивите на Е.Е.С.

Водно съединение

- Не повреждайте маркучите за вода.
- Преди да свържете уреда към нови тръби или такива, които не са били използвани дълго време, оставете малко вода да потече по тях, докато бъдат чисти.
- Когато използвате уреда за първи път, се уверете, че няма течове.
- Маркучът за подаване на вода има предпазен вентил и обшивка с вътрешен захранващ кабел.



⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**
Опасно напрежение.

- Ако маркучът за подаване на вода е повреден, незабавно изключете щепсела от контакта. За подмяна на маркуча за подаване на вода се свържете със сервиза.

1.3 Употреба

- Уредът е предназначен за домакински и други битови нужди като:
  - Служебни кухни в магазини, офиси и други работни помещения
  - Ферми
  - От клиенти в хотели, мотели и други места за настаняване
  - Пансиони, общежития и социални заведения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Риск от нараняване, изгаряния, токов удар или пожар.

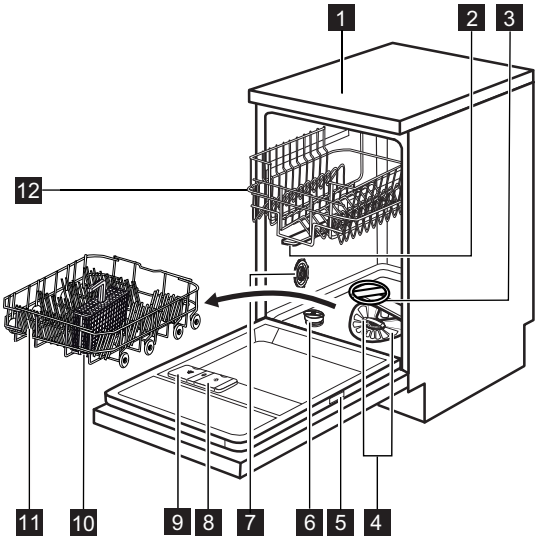
- Не променяйте спецификациите на уреда.
- Всички ножове и прибори с остри върхове трябва да се поставят в кошничката за прибори с острите върхове надолу или в хоризонтално положение.
- Не оставяйте вратичката на уреда отворена без наблюдение, за да не се допусне препъване в нея.
- Не сядайте и не стъпвайте върху отворената вратичка.
- Препаратите за съдомиялни машини са опасни. Следвайте инструкциите върху опаковката на перилния препарат.
- Не поглъщайте и не използвайте за други цели водата от уреда.
- Не изваждайте съдовете от уреда, докато програмата не приключи. По съдовете е възможно да има препарат.
- Уредът може да изпусне гореща пара, ако отворите вратичката по време на програма.
- Не поставяйте запалителни материали или предмети, намокрени със запалителни материали, в уреда, в близост до него или върху него.
- Не почиствайте уреда чрез воден спрей или пара.

1.4 Изхвърляне

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Риск от нараняване или задушаване.

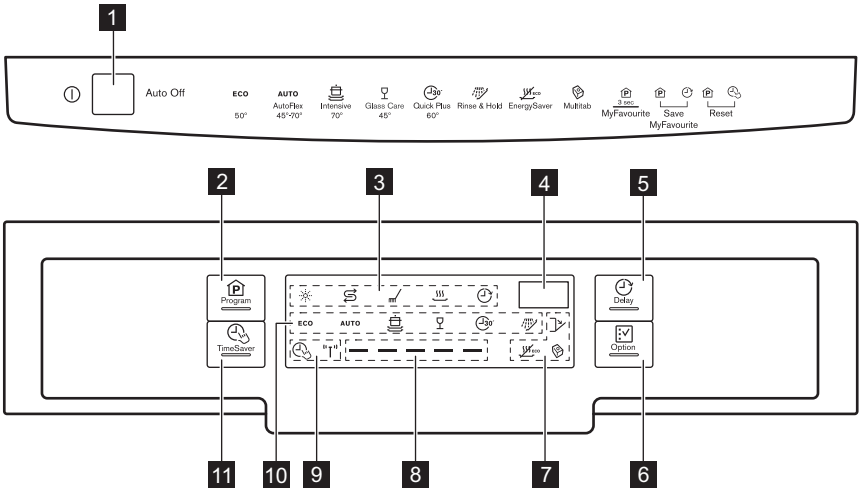
- Изключете уреда от електрозахранването.
- Отрежете захранващия кабел и го изхвърлете.
- Отстранете ключалката на вратичката, за да не могат деца и домашни любимци да се заключат в уреда.

2. ОПИСАНИЕ НА УРЕДА



1 Работен плот
2 Горно разпръскващо рамо
3 Долно разпръскващо рамо
4 Филтри
5 Табелка с данни
6 Резервоар за сол
7 Скала за твърдост на водата
8 Отделение за препарат за изплакване
9 Отделение за препарати
10 Кошничка за прибори
11 Долна кошничка
12 Горна кошничка

3. КОМАНДНО ТАБЛО



1 Бутон за включване/изключване
2 Бутон **Program**
3 Индикатори
4 Екран
5 Бутон **Delay**
6 Бутон **Option**
7 Индикатори
8 Лента за програми
9 Индикатори
10 Индикатори на програмите
11 Бутон **TimeSaver**

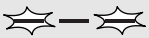
Индикатори	на дисплея
	Индикатор за препарат за изплакване. Той не свети докато се изпълнява програмата.
	Индикатор за сол. Той не свети докато се изпълнява програмата.
	Индикатор за фаза миене. Светва, когато се изпълнява фазата миене и изплакване.
	Индикатор за фаза сушене. Светва, когато се изпълнява фазата сушене.
	Индикатор Delay.
	Индикатор за вратичката. Светва, когато вратичката е отворена или не е затворена правилно.
	Индикатор Multitab.
ECO	Индикатор EnergySaver.

Индикатори	на дисплея
"T"	Сензорен индикатор за замърсеност на водата. Светва, когато сензорът за AUTO на програмата работи. Докато работи сензора, само съответният индикатор светва. Всички останали индикатори, диспелят и лентата с програми изгасват. Те светват отново, когато Сензорният индикатор за замърсеност на водата изгасне.
	Индикатор TimeSaver.

3.1 Лента за програми

Лентата с програми показва информация, която е свързана с програмата и опциите TimeSaver.

Стартиране и протичане на програмата

	Когато програмата стартира, двата странични сегмента на лентата с програми светват.
	Докато програмата е в прогрес, средният сегмент започва да свети постоянно, докато двата странични сегмента продължават да светят.
	Когато програмата завърши, всички сегменти започват да светят постоянно.

Лента за програми и TimeSaver опции

	Когато зададете програма, която е подходяща за TimeSaver опции, всички сегменти на лентата с програми започват да светят постоянно.
	Когато зададете TimeSaver опция, само средният сегмент остава да свети постоянно.

4. ПРОГРАМИ

Описание на	Степен на замърсяване Тип зареждане	Описание на фази	Опции
ECO [1)]	Нормално замърсяване Чинии и прибори	Предварително измиване Миене 50 °C Изплаквания Изсушаване	TimeSaver EnergySaver

Описание на	Степен на замърсяване Тип зареждане	Описание на фази	Опции
AUTO 2)	Всички Чинии, прибори, тенджери и тигани	Предварително измиване Измиване от 45°C до 70°C Изплаквания Изсушаване	EnergySaver
3)	Силно замърсяване Чинии, прибори, тенджери и тигани	Предварително измиване Миене 70 °C Изплаквания Изсушаване	TimeSaver EnergySaver
	Нормално или леко замърсяване Фини чинии и стъклени чаши	Миене 45 °C Изплаквания Изсушаване	EnergySaver
30′ 4)	"Пресни" замърсявания Чинии и прибори	Миене 60 °C Изплакване	
5)	Всички	Предварително измиване	

1) С тази програма може да постигнете най-ефективно използване на вода и електроенергия за нормално замърсени чинии и прибори. (Това е стандартна програма за изпитателни лаборатории).

2) Уредът усеща степента на замърсяване и количеството предмети в кошничките. Той автоматично настройва температурата и количеството на водата, консумацията на енергията и времетраенето на програмата.

3) Тази програма има фаза на изплакване с висока температура за по-добри резултати на хигиена. По време на фазата на изплакване температурата остава 70 °C, поне за 10 минути.

4) С тази програма можете да измивате съдове и прибори, замърсяванията по които са още "пресни". За кратко време постига добри резултати от измиването.

5) Използвайте тази програма за бързо изплакване на чинии. Това не позволява на остатъците от храна да залепнат по чиниите и да се появи лоша миризма от уреда.
Не използвайте миялен препарат с тази програма.

Данни за потреблението

Програма 1)	Времетр. (мин)	Електроенергия (kWh)	Вода (l)
ECO	195	0.79	8.9
AUTO	40 - 150	0.5 - 1.2	6 - 11
	130 - 150	1.1 - 1.2	10 - 11
	70 - 80	0.6 - 0.9	10 - 11
30′	30	0.8	7
	14	0.1	3

1) Налягането и температурата на водата, различията в електрозахранването, опциите и количеството съдове могат да променят стойностите.

Информация за изпитателни лаборатории
За цялата необходима информация относно изпълнението на теста. Изпратете имейл на адрес:
info.test@dishwasher-production.com
Напишете номера на продукта (PNC), който се намира на табелката с данни.

5. ОПЦИИ

Включете или изключете опциите преди началото на програмата. Не можете да включите или изключите опциите, докато програмата работи.

Ако са зададени една или повече опции, уверете се, че съответните индикатори са включени преди програмата да стартира.

5.1 TimeSaver

Тази опция увеличава налягането и температурата на водата. Фазите на измиване и сушене са по-кратки. Общата продължителност намалява с приблизително 50%.
Резултатите от прането са същите както при програма с нормално времетраене. Резултатите от сушенето могат да намалеят.

Как да активираме опцията TimeSaver

1. Натиснете **TimeSaver**. Съответният индикатор и лентата с програми светват. На дисплея може да видите обновяването на продължителността на програмата.
   - Ако опцията не е приложима към програмата, съответният индикатор премигва бързо 3 пъти и изгасва. Лентата с програми не се включва.

5.2 Multitab

Активирайте тази опция, само ако използвате комбинирани таблетки за миене.
Тази опция спира автоматично използването на препарат за изплакване и сол. Съответните индикатори са изключени.
Времетраенето на програмата може да се увеличи.

Как се активира опция Multitab

1. Настинете **Option**, докато Multitab индикатора се включи.

Ако спрете използването на комбиниран миялен препарат на таблетки, преди да започнете да използвате отделно препарат за миене, препарат за изплакване и сол, извършете следните стъпки:

1. Настройте омекотителя на водата на максимално ниво.
2. Уверете се, че контейнера за сол и отделението за препарат за изплакване са пълни.
3. Стартирайте най-късата програма с фаза изплакване, без да слагате препарат и съдове.
4. Регулирайте омекотителя за вода според твърдостта на водата във Вашия район.
5. Регулирайте отпусканото количество препарат за изплакване.

5.3 EnergySaver

Тази опция понижава температурата във фазата на изплакване.
Приложението на тази опция намалява потреблението на енергия (до 25%) и продължителността на програмата.
Съдовете може да са влажни в края на програмата.

Как да активираме опцията EnergySaver

1. Натиснете **Option** , докато индикаторът EnergySaver светне. На дисплея може да видите обновяването на продължителността на програмата.
   - Ако опцията не е приложима за програмата, съответният индикатор няма да светне.

5.4 MyFavourite

С тази опция можете да зададете и запазите програмата, която искате да виждате по-често.

Можете да запазите само по едва програма наведнъж. Всяка настройка отменя предишната.

Как се запаметява програма

1. Задайте програмата, която искате да запаметите. Също така, заедно с програмата можете да зададете и приложимите опции. Ако не можете да запаметите опцията Delay.
2. Натиснете и задръжте едновременно бутони, **Program** и **Delay**, докато програмната лента започне да премигва.

Как да зададем програма MyFavourite

1. Натиснете и задръжте **Program** , докато индикаторите на съответната програма MyFavourite и опции светнат
   - Дисплеят показва продължителността на програмата.

5.5 Звукови сигнали

Звуковите сигнали работят, когато уредът има неизправност. Не е възможно е звуковите сигнали да се деактивират.
Звуков сигнал прозвучава и когато програмата завърши. По подразбиране звуковият сигнал е изключен, но може да се активира.

Как да активираме звуковия сигнал преди края на програмата

1. Натиснете бутона за вкл/изкл, за да включите уреда. Уверете се, че уредът е в режим на настройване, вижте "Настройка и стартиране на програма".
2. Натиснете и задръжте едновременно бутони, **Delay** и **Option**, докато индикаторите , и започнат да премигват .
3. Натиснете **Delay**,
   - Индикаторите и угасват.
   - Индикаторът продължава да мига.
   - На дисплея се извежда текущата настройка.

1b	Звуковият сигнал е включен
0b	Звуковият сигнал е изключен

4. Натиснете **Delay**, за да промените настройката.
5. Натиснете бутона за включване/изключване на уреда, за да потвърдите настройката.

6. ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА

1. Уверете се, че зададеното ниво на омекотителя за вода съответства на твърдостта на водата във вашия район. Ако не, променете настройката на омекотителя за вода. Свържете се с местната водоснабдителна компания, за да научите твърдостта на водата във вашия район.
2. Пълнене на резервоара за сол.
3. Напълнете отделението за препарат за изплакване.
4. Отворете крана за вода.
5. В уреда може да има остатъци от обработката. Стартирайте една от програмите, за да ги отстраните. Не използвайте миялен препарат и не зареждайте кошничките.

6.1 Регулиране на омекотителя на водата

Твърдост на водата				Омекотител на водата настройка	
Немски градуси (°dH)	Френски градуси (°fH)	милимол/литър	Кларк градуси	Ръчно	Електронно
47 - 50	84 - 90	8.4. - 9.0	58 - 63	2 1)	10

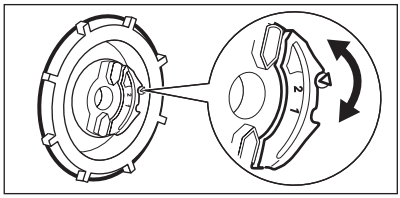
Твърдост на водата				Омекотител на водата настройка	
Немски градуси (°dH)	Френски градуси (°fH)	милимол/литър	Кларк градуси	Ръчно	Електронно
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	2 1)	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	2 1)	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	2 1)	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	2 1)	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	2 1)	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0.7	< 5	1 2)	1 2)

1) Фабрично положение.

2) Не използвайте сол на това ниво.

Трябва да настроите омекотителя на водата ръчно и електронно.

Ръчна настройка

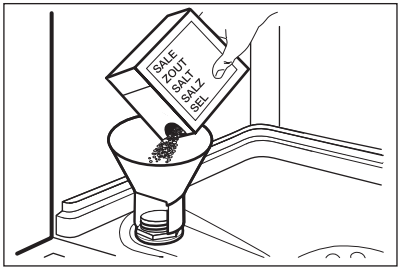


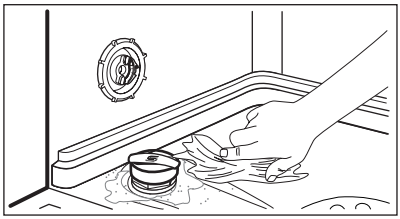
Завъртете скалата за твърдост на водата на положение 1 или 2.

Електронна настройка

1. Натиснете бутона за вкл/изкл, за да включите уреда. Уверете се, че уредът е в режим на настройване, вижте "Настройка и стартиране на програма".
2. Натиснете и задръжте едновременно бутони, **Delay** и **Option**, докато индикаторите , и започнат да премигват .
3. Натиснете **Program**,
   - Индикаторите и угасват.
   - Индикаторът продължава да мига.
   - Дисплеят показва настройката на омекотителя за вода., например 5 L = ниво 5.
4. Натиснете **Program** неколкократно, за да промените настройката.
5. Натиснете бутона за включване/изключване на уреда, за да потвърдите настройката.

6.2 Пълнене на резервоара за сол

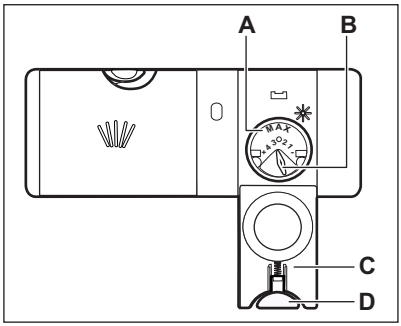




1. Завъртете капачката обратно на часовниковата стрелка и отворете резервоара за сол.
2. Поставете 1 литър вода в резервоара за сол (само първия път).
3. Напълнете резервоара за сол със сол за съдомиялна машина.
4. Почистете солта около отвора на резервоара за сол.
5. Завъртете капачката по часовниковата стрелка, за да затворите резервоара за солта.

ВНИМАНИЕ!
Докато пълните резервоара за сол, от него могат да излязат вода и сол. Риск от корозия. За да предотвратите това, след като напълните резервоара за сол, стартирайте програма.

6.3 Напълнете отделение за препарат за изплакване



1. Натиснете бутона за освобождаване (**D**), за да отворите капака (**C**).
2. Напълнете отделението за препарат за изплакване (**A**), но без да надвишавате обозначението "макс.".
3. Отстранете излишния препарат за изплакване с абсорбираща кърпа, за да предотвратите образуване на прекалено много пяна.
4. Затворете капака. Уверете се, че бутонът за освобождаване е застопорен на място.

Можете да завъртите селектора на освободеното количество (**B**) между положение 1 (най-малко количество) и положение 4 (най-голямо количество).

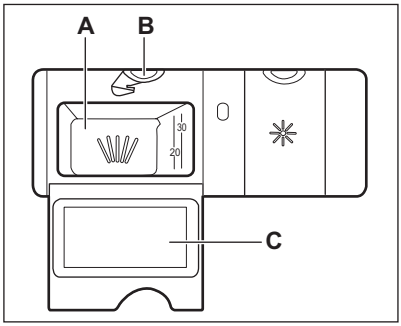
7. ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА

1. Отворете крана за вода.
2. Натиснете бутона за вкл./изкл., за да включите уреда. Уверете се, че уредът е в режим на настройване, вижте "Настройка и стартиране на програма".
   - Ако индикаторът за сол свети, напълнете резервоара за сол.
   - Ако индикаторът за препарат за изплакване свети, напълнете отделението за препарат за изплакване.
3. Заредете кошничките.
4. Добавете миялен препарат.

- Ако използвате комбинирани таблетки за миене, активирайте опцията Multitab.

5. Задайте и стартирайте правилната програма за вида зареждане и степента на замърсяване.

7.1 Използване на миялния препарат



1. Натиснете бутона за освобождаване (**B**), за да отворите капака (**C**).
2. Поставете миялен препарат в отделението (**A**) .
3. Ако програмата има фаза за предмиене, поставете малко миялен препарат на вътрешната част на вратичката на уреда.
4. Ако използвате миялен препарат на таблетки, поставете таблетката в отделението (**A**).
5. Затворете капака. Уверете се, че бутонът за освобождаване е застопорен на място.

7.2 Настройка и стартиране на програма

Функцията Auto Off

За да намали консумацията на енергия, тази функция автоматично деактивира уреда няколко минути, след като:

- Не сте затворили вратата, за да стартирате програмата.
- Програмата приключи.

Режим на настройка

За някои настройки е необходимо уредът да е в режим на настройка.
Уредът е в режим на настройка, когато след активиране, индикаторът и времетраенето на програмата ECO са включени.
Ако контролния панел не покаже това положение, натиснете и задръжте едновременно бутоните **Program** и **TimeSaver**, докато индикатора и времетраенето на програмата ECO премигнат.

Стартиране на програма без отложен старт

1. Отворете крана за вода.
2. Натиснете бутона за вкл/изкл, за да включите уреда. Уверете се, че уредът е в режим на настройка.
3. За да зададете програма, оставете вратичката леко отворена.
4. Задайте програма. Натиснете **Program** няколко пъти, докато се появи индикатора на програмата, която искате да зададете. Можете да зададете приложните опции.
   - Ако искате да зададете програма MyFavourite,натиснете и задръжте **Program**, докато индикаторите на съответната програма MyFavourite и опции започнат да светят.

   Дисплеят показва продължителността на програмата.
5. Затворете вратата на уреда, за да стартирате програмата.
   - Индикаторът на фазата за измиване светва.
   - Продължителността на програмата започва да намалява на стъпки от 1 минута.

Стартиране на програма с отложен старт

1. Задайте програмата.
2. Натиснете **Delay** няколко пъти, докато дисплеят покаже отложения старт, който желаете да зададете (от 1 до 24 часа). Индикаторът Delay светва.
   - Обратното броене започва автоматично.

Когато отброяването завърши, програмата стартира автоматично.

Отваряне на вратичката, докато уредът работи

Ако отворите вратичката уредът спира. Когато затворите вратичката, уредът продължава от момента на прекъсването.

Отмяна на отложения старт, докато отброяването работи

Когато отмените отложен старт, трябва да зададете програмата и опциите отново.
Натиснете и задръжте едновременно, **Program** и **TimeSaver**, докато индикатора и времетраенето на програмата ECO премигне.
Когато отмените отложен старт, трябва да зададете програмата и опциите отново.
Натиснете и задръжте едновременно, **Program** и **TimeSaver**, докато индикатора и времетраенето на програмата ECO премигне.

Прекратяване на програмата

Натиснете и задръжте едновременно, **Program** и **TimeSaver**, докато индикатора и времетраенето на програмата ECO премигне.

Уверете се, че в отделението за миялен препарат има препарат, преди да стартирате нова програма.

В края на програмата

На екрана се показва 0:00.
Всички сегменти на лентата с програми светват с постоянна светлина.

1. Натиснете бутона вкл./изкл. или изчакайте функцията Auto Off за да деактивира автоматично уреда.
2. Затворете крана за водата.

Внимание

- Оставете чиниите да се охладят, преди да ги извадите от уреда. Горещите съдове могат лесно да се повредят.
- Изпразнете първо долната кошница, а след това горната кошница.
- Отстрани и във вратичката на уреда може да има вода. Неръждаемата стомана се охлажда по-бързо от чиниите.

8. ПРЕПОРЪКИ И СЪВЕТИ

8.1 Омекотител за вода

Твърдата вода съдържа голямо количество минерали и може да причини повреда на уреда и да доведе до лоши резултати при миене. Омекотителя на водата неутрализира тези минерали.
Солта за съдомиялна машина запазва омекотителя на водата чист и в добро състояние. Важно е да зададете правилното ниво на омекотителя за вода. По този начин се гарантира, че омекотителят за водата използва правилното количество сола за съдомиялна машина и вода.

8.2 Използване на сол, препарат за изплакване и препарат за миене

- Използвайте само сол, препарат за изплакване и препарат за миене за миялната машина. Използването на други продукти може да причини повреда на уреда.
- Препаратът за изплакване спомага, по време на последната фаза на изплакване, за подсушаване на съдовете без да остават засъхнали капки и петна.
- Комбинираните таблетки за миене съдържат препарат за миене, препарат за изплакване и други добавени съставки. Уверете се, че тези таблетки са приложими към твърдостта на водата във вашия район. Вземайте предвид инструкциите на опаковките на продуктите.
- Таблетките за миене не се разтварят напълно при кратки програми. За да предотвратите остатъци от препарат за миене по кухненската посуда, препоръчваме да използвате таблетките при дълги програми.

Не използвайте по-голямо количество миялен препарат от необходимото. Вижте инструкциите на опаковката на препарата.

8.3 Зареждане на кошничките

Разгледайте предоставената листовка с примери за зареждане на кошничките.

- Използвайте уреда за миене само на съдове, които са подходящи за съдомиялна машина.
- Не поставяйте в уреда предмети, изработени от дърво, рог, алуминий, олово и мед.
- Не поставяйте в уреда предмети, които могат да абсорбират вода (гъби, домакински кърпи).
- Отстранете оставащата храна от предметите.
- За да премахнете лесно останала загоряла храна, накиснете тенджерите и тиганите във вода, преди да ги поставите в уреда.
- Поставяйте дълбоките съдове (чаши и тигани) с дъното нагоре.
- Уверете се, че приборите и съдовете не се слепват. Смесвайте лъжиците с други прибори.
- Уверете се, че стъклените чаши не се допират до други стъклени чаши.
- Поставете дребните предмети в кошничката за прибори.
- Поставете леките съдове в горната кошничка. Уверете се, че те не се движат.
- Уверете се, че разпръскващите рамена могат да се движат свободно, преди да стартирате програма.

8.4 Преди стартиране на програма

Уверете се, че:

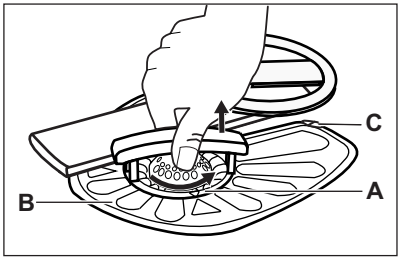
- Филтрите са чисти и са правилно поставени.
- Разпръскващите рамена не са запушени.
- Предметите в кошниците са поставени правилно.
- Програмата е приложима за вида натоварване и степента на замърсяване.
- Използва се правилното количество миялен препарат.
- Има сол и препарат за изплакване за съдомиялна машина (освен ако не използвате комбинирани таблетки за миене).
- Капачката на резервоара за сол е затегната.

9. ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ

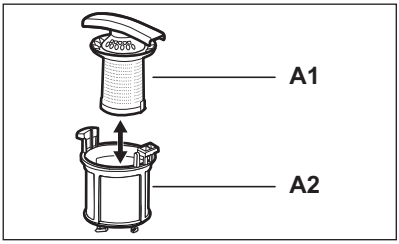
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Преди поддръжка изключете уреда и извадете щепсела на захранването от контакта на ел. мрежа.

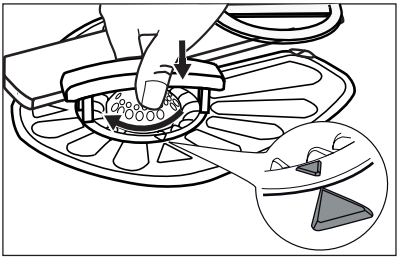
Замърсените филтри и запушените разпръскващи времена понижават резултатите от миенето. Извършвайте периодични проверки и, ако е необходимо, ги почиствайте.

9.1 Почистване на филтрите



1. Завъртете филтъра (**A**) обратно на часовниковата стрелка и го извадете.





2. За отделяне на филтър (**A**), издърпайте част (**A1**) и (**A2**).
3. Извадете филтър (**B**).
4. Почистете филтъра с вода.
5. Преди да сложите филтър (**B**) обратно, се уверете, че няма останала храна или замърсявания по краищата на каналчето.
6. Уверете се, че филтър (**B**) е правилно поставен под 2 водача (**C**).
7. Монтирайте филтър (**A**) и го сложете отново във филтър (**B**). Завъртете го по часовниковата стрелка, докато се заключи.

Ако сложите филтрите в неправилно положение, може да увредите уреда и да постигнете лоши резултати при миене.

9.2 Почистване на разпръскващите рамена

Не сваляйте разпръскващите рамена.
Ако отворите на разпръскващите рамена се запушат, отстранете остатъците от замърсявания с тънък остър предмет.

9.3 Външно почистване

Почиствайте уреда с навлажнена мека кърпа. Използвайте само неутрални препарати. Не използвайте абразивни продукти, абразивни стъргалки или разтворители.

9.4 Почистване отвътре

Ако често използвате програми с кратко времетраене, това може да остави наслагвания от мазнина и варовик в уреда.
За да предотвратите това, ви препоръчваме да пуснете програмите за дълго пране поне 2 пъти в месеца.

10. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Уредът не се включва или спира по време на работа.
Преди да се свържите със сервиза, вижте информацията, която следва за решение на проблема.

При някои неизправности дисплеят показва код на аларма:

- ,10 - Уредът не се пълни с вода.
- ,20 - Уредът не източва водата.
- ,30 - Устройството против наводнение работи.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Деактивирайте уреда, преди да извършите проверките.

Проблем	Възможно решение
Не можете да активирате уреда.	Уверете се, че захранващият щепсел е включен в контакта.
	Уверете се, че няма повреден предпазител в таблото за бушони.

Проблем	Възможно решение
Програмата не се включва.	Уверете се, че вратичката на уреда е затворена.
	Ако е зададен отложен старт, отменете настройката или изчакайте края на отброяването.
Уредът не се пълни с вода.	Уверете се, че кранът на водата е отворен
	Уверете се, че налягането на водата не е прекалено слабо. За тази информация се обърнете се към местното водоснабдително дружество.
	Уверете се, че кранът на водата е запушен.
	Уверете се, че филтърът в маркуча за подаване не е запушен.
	Уверете се, че маркучът за подаване няма прегъвания или гънки.
Уредът не източва водата.	Уверете се, че каналът на мивката не е задръстен.
	Уверете се, че маркучът за източване няма прегъвания или гънки.
Устройството против наводнение работи.	Затворете крана за вода и се свържете със сервизния център.

След като приключите проверката, активирайте уреда. Програмата продължава от момента на прекъсване.
Ако проблемът се появи отново, се обърнете към сервизния център.
Ако дисплеят показва други кодове за аларма, се обърнете към сервизния център.

10.1 Резултатите от измиването и изсушаването не са задоволителни

Бели ленти или сини пластове по стъклените чаши и съдовете.

- Количеството освободен препарат за изплакване е твърде голямо. Коригирайте селектора за препарат за изплакване на по-ниска позиция.
- Използван е прекалено много препарат за миене.

Петна и изсъхнали капки вода върху чашите и чиниите

- Количеството освободен препарат за изплакване не е достатъчно. Коригирайте селектора за препарат за изплакване на по-висока позиция.
- Причината може да е в качеството на препарата за миене.

Чиниите са мокри

- Програмата е без фаза на изсушаване или с фаза на изсушаване с ниска температура.
- Отделението за препарат за изплакване е празно.
- Причината може да е в качеството на препарата за изплакване.
- Причината може да е в качеството на комбинираните таблетки за миене. Опитайте друга марка или активирайте дозатора за препарата за изплакване и използвайте такъв заедно с комбинираните таблетки за миене.

Вижте "ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ" за други възможни причини.

10.2 Как се включва дозатора за препарата за изплакване

Активирането на дозатора за препарат може да се случи само с активирана опция Multitab.

1. Натиснете бутона за вкл/изкл, за да включите уреда. Уверете се, че уредът е в режим на настройване, вижте "Настройка и стартиране на програма".
2. Натиснете и задръжте едновременно бутони, **Delay** и **Option**, докато индикаторите , и започнат да премигват .
3. Натиснете **TimeSaver**,

- Индикаторите и угасват.
- Индикаторът продължава да мига.
- На дисплея се извежда текущата настройка.

Od	Отделение за препарат за изплакване изключено
Id	Отделение за препарат за изплакване включено

4. Натиснете **TimeSaver**, за да промените настройката.
5. Натиснете бутона за включване/изключване на уреда, за да потвърдите настройката.
6. Регулирайте отпусканото количество препарат за изплакване.
7. Напълнете отделението за препарат за изплакване.

11. ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

Размери	Ширина / Височина / Дълбочина (мм)	446 / 850 / 610
Свързване в електрическата мрежа	Вижте табелката с данни.	
	Волтаж	220-240 V
	Честота	50 Hz
Налягане на водоснабдяването	Мин. / макс. (bar / MPa)	(0.5 / 0.05) / (8 / 0.8)
Водоснабдяване 1)	Студена или гореща вода2)	макс. 60 °C
Вместимост	Настройки	9
Консумация на ел. енергия	"Оставена включена"	0.10 W
	"Изключена" и режим	0.10 W

1) Свържете маркуча за водоснабдяване към кран с резба 3/4 цола.

2) Ако топлата вода идва от алтернативни източници на енергия (като слънчеви панели, вятърна енергия), използвайте топла вода, за да намалите консумацията.

12. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Рециклирайте материалите със символа .

Поставяйте опаковките в съответните контейнери за рециклирането им.
Помогнете за опазването на околната среда и човешкото здраве, както и за рециклирането на отпадъци от електрически и електронни уреди. Не изхвърляйте уредите, означени със символа , заедно с битовата смет. Върнете уреда в местния пункт за рециклиране или се обърнете към вашата общинска служба.

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY 20
2. POPIS SPOTŘEBIČE 21
3. OVLÁDACÍ PANEL 22
4. PROGRAMY 23
5. FUNKCE 24
6. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM 26
7. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ 28
8. TIPY A RADY 30
9. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA 30
10. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD 31
11. TECHNICKÉ INFORMACE 33

MYSLÍME NA VÁS

Děkujeme, že jste si zakoupili spotřebič značky Electrolux. Vybrali jste si produkt, se kterým jsou spjaty desítky let profesionálních zkušeností a inovací. Tento důmyslný a stylový spotřebič byl navržen s ohledem na jeho uživatele. Kdykoliv jej tak používáte, můžete se spolehnout, že pokaždé dosáhnete skvělých výsledků.

Vítá Vás Electrolux.

Navštivte naše stránky ohledně:

Rady ohledně používání, brožury, poradce při potížích, servisních informací:
www.electrolux.com

Registrace vašeho spotřebiče, kterou získáte lepší servis:
www.electrolux.com/productregistration

Nákupu příslušenství, spotřebního materiálu a originálních náhradních dílů pro váš spotřebič:
www.electrolux.com/shop

PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS

Doporučujeme používat originální náhradní díly.
Při kontaktu se servisním střediskem se ujistěte, že máte k dispozici následující údaje.
Tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku. Model, výrobní číslo (PNC), sériové číslo.

Upozornění / Důležité bezpečnostní informace.

Všeobecné informace a rady

Upozornění k ochraně životního prostředí

Změny vyhrazeny.

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento návod si pečlivě přečtěte ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nezodpovídá za škody a zranění způsobená nesprávnou instalací či chybným používáním. Návod k použití vždy uchovávejte spolu se spotřebičem pro jeho budoucí použití.

1.1 Bezpečnost dětí a postižených osob

UPOZORNĚNÍ
Hrozí nebezpečí udušení, úrazu nebo jiných trvalých následků.

- Nedovolte, aby spotřebič používaly osoby, včetně dětí, se zhoršenými fyzickými a smyslovými schopnostmi, sníženými mentálními funkcemi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí. Takové osoby mohou spotřebič používat jen pod dozorem nebo vedením osob odpovědných za jejich bezpečnost.
- Nenechte děti hrát si se spotřebičem.
- Všechny obaly uschovejte z dosahu dětí.
- Všechny prací prostředky uschovejte z dosahu dětí.
- Jsou-li dvířka spotřebiče otevřená, nedovolte dětem a domácím zvířatům, aby se k němu přibližovaly.

1.2 Instalace

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.
- Neinstalujte nebo nepoužívejte spotřebič tam, kde může teplota klesnout pod 0 °C.
- Řiďte se pokyny k instalaci dodanými spolu s tímto spotřebičem.

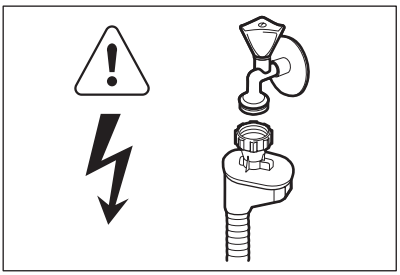
Připojení k elektrické síti

UPOZORNĚNÍ
Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

- Spotřebič musí být uzemněn.
- Zkontrolujte, zda údaje o napájení na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě. Pokud tomu tak není, obraťte se na elektrikáře.
- Vždy používejte správně instalovanou síťovou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili napájecí kabel a síťovou zástrčku. Jestliže potřebujete vyměnit přívodní kabel, musí výměnu provést autorizované servisní středisko.
- Síťovou zástrčku zapojte do síťové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.
- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.
- Nedotýkejte se napájecího kabelu či síťové zástrčky mokrýma rukama.
- Tento spotřebič je v souladu s směrnicemi EEC.

Vodovodní přípojka

- Dbejte na to, abyste hadice nepoškodili.
- Před připojením spotřebiče k novým hadicím nebo k hadicím, které nebyly dlouho používané, nechte vodu na několik minut odtéct, dokud nebude čistá.
- Při prvním použití spotřebiče se ujistěte, že nedochází k únikům vody.
- Přívodní hadice s opláštěním je vybavena bezpečnostním ventilem a vnitřním síťovým kabelem.



UPOZORNĚNÍ
Nebezpečné napětí.

- Jestliže se přívodní hadice poškodí, okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. Zkontaktujte servisní středisko, aby vám přívodní hadici vyměnilo.

1.3 Použití spotřebiče

- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a pro následující způsoby použití:

– Kuchyňky pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích
– Farmářské domy
– Pro zákazníky hotelů, motelů a jiných ubytovacích zařízení
– Penziony a ubytovny.

UPOZORNĚNÍ
Hrozí nebezpečí zranění, popálení, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

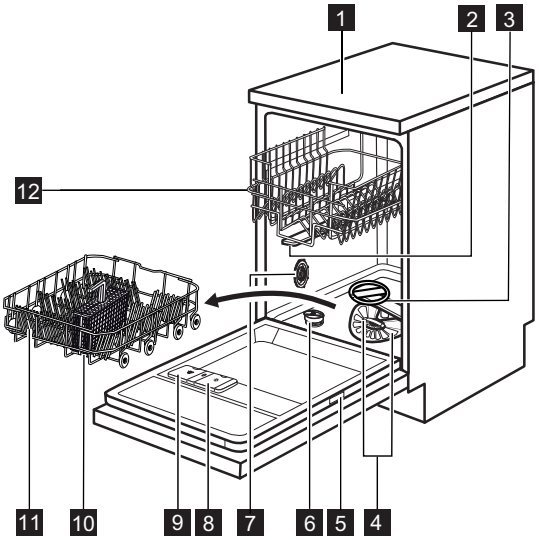
- Neměňte technické parametry tohoto spotřebiče.
- Nože a další nástroje s ostrými špičkami vkládejte do košíčku na příbory špičkou dolů nebo vodorovně.
- Nenechávejte dvířka spotřebiče otevřená bez dozoru, aby na ně nikdo nespadl.
- Na otevřená dvířka si nesedejte, ani si na ně nestoupejte.
- Mycí prostředky pro myčky jsou nebezpečné. Řiďte se bezpečnostními pokyny uvedenými na balení mycího prostředku.
- Nepijte ani si nehrajte s vodou ve spotřebiči.
- Nádobí ze spotřebiče nevyjímejte, dokud se nedokončí program. Na nádobí mohou být zbytky mycího prostředku.
- Pokud během probíhajícího programu otevřete dvířka spotřebiče, může dojít k uvolnění horké páry.
- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumísťujte hořlavé předměty nebo předměty obsahující hořlavé látky.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte proud vody nebo páru.

1.4 Likvidace

UPOZORNĚNÍ
Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte a vyhoďte síťový kabel.
- Odstraňte dveřní západku, abyste zabránili uvěznění dětí a domácích zvířat ve spotřebiči.

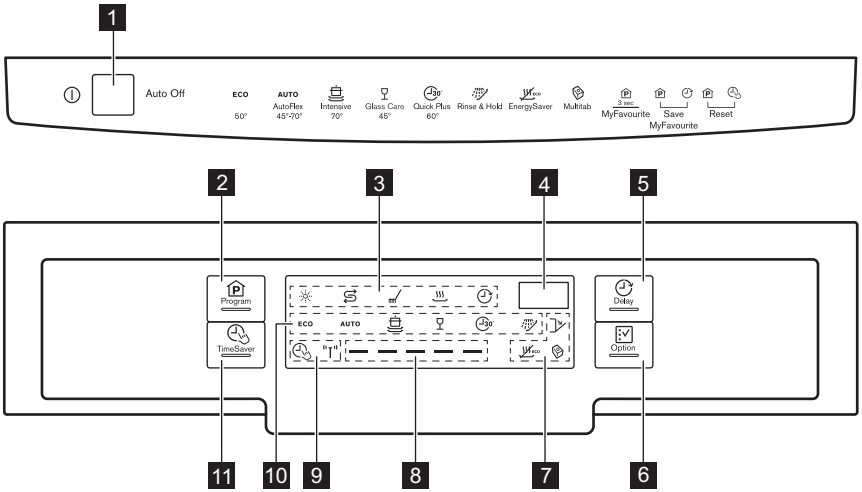
2. POPIS SPOTŘEBIČE



1 Horní deska
2 Horní ostřikovací rameno
3 Dolní ostřikovací rameno
4 Filtry
5 Typový štítek
6 Zásobník na sůl
7 Otočný volič tvrdosti vody
8 Dávkovač leštidla

9 Dávkovač mycího prostředku
10 Košíček na příbory
11 Dolní koš
12 Horní koš

3. OVLÁDACÍ PANEL



1 Tlačítko Zap/Vyp
2 Tlačítko **Program**
3 Kontrolky
4 Displej
5 Tlačítko **Delay**
6 Tlačítko **Option**
7 Kontrolky
8 Programová lišta
9 Kontrolky
10 Kontrolky programů
11 Tlačítko **TimeSaver**

Kontrolky	Popis
	Kontrolka stavu leštidla. Nikdy v průběhu programu nesvítí.
	Kontrolka množství soli. Nikdy v průběhu programu nesvítí.
	Kontrolka mycí fáze. Rozsvítí se, když probíhá mycí nebo oplachovací fáze.
	Kontrolka sušicí fáze. Rozsvítí se během fáze sušení.
	Kontrolka Delay.
	Kontrolka dvířek. Rozsvítí se, když jsou dvířka spotřebiče otevřená nebo nejsou správně zavřená.
	Kontrolka Multitab.
ECO	Kontrolka EnergySaver.

Kontrolky	Popis
"T"	Kontrolka snímače zakalení. Rozsvítí se, když funguje snímač u programu AUTO. Když snímač pracuje, svítí pouze příslušná kontrolka. Všechny ostatní kontrolky, displej a programová lišta zhasnou. Opět se rozsvítí, když zhasne kontrolka snímače zakalení.
	Kontrolka TimeSaver.

3.1 Programová lišta

Programová lišta zobrazuje informace, které se týkají programu a funkce TimeSaver.

Spuštění a průběh programu

	Když se spustí program, dva boční segmenty programové lišty blikají.
	Jak program probíhá, střední segmenty se rozsvěcují, zatímco dva boční segmenty dále blikají.
	Když je program dokončen, všechny segmenty se rozsvítí.

Programová lišta a funkce TimeSaver

	Když nastavíte program, se kterým lze použít funkci TimeSaver, všechny segmenty programové lišty se rozsvítí.
	Když nastavíte funkci TimeSaver, zůstane svítit pouze střední segment.

4. PROGRAMY

Program	Stupeň znečištění Druh náplně	Program fáze	Funkce
ECO 1)	Normálně znečištěné Nádobí a příbory	Předmytí Mytí 50 °C Oplachy Sušení	TimeSaver EnergySaver
AUTO 2)	Vše Nádobí, příbory, hrnce a pánve	Předmytí Hlavní mytí 45 °C až 70 °C Oplachy Sušení	EnergySaver
 3)	Velmi znečištěné Nádobí, příbory, hrnce a pánve	Předmytí Mytí 70 °C Oplachy Sušení	TimeSaver EnergySaver

Program	Stupeň znečištění Druh náplně	Program fáze	Funkce
	Normálně nebo lehce znečištěné Křehké nádobí a sklo	Mytí 45 °C Oplachy Sušení	EnergySaver
30′ 4)	Čerstvě znečištěné Nádobí a příbory	Mytí 60 °C Oplach	
5)	Vše	Předmytí	

1) Tento program nabízí nejúspornější spotřebu vody a energie při mytí normálně znečištěného nádobí a příborů. (Jedná se o standardní program pro zkušebny.)

2) Spotřebič zjistí stupeň znečištění a množství nádobí v koších. Automaticky pak nastaví teplotu a množství vody, spotřebu energie a délku programu.

3) Tento program zahrnuje oplachovací fázi při vysoké teplotě, která zajišťuje lepší hygienické výsledky. Během oplachovací fáze zůstane teplota na hodnotě 70 °C po dobu nejméně 10 minut.

4) U tohoto programu můžete umýt čerstvě znečištěné nádobí. Tento program nabízí dobré výsledky mytí při krátké délce programu.

5) Pomocí tohoto programu nádobí rychle opláchnete. Zabráníte tak přilepení zbytků jídla na nádobí a nepříjemnému zápachu vycházejícímu ze spotřebiče.
Pro tento program nepoužívejte mycí prostředek.

Údaje o spotřebě

Program[1)]	Trvání (min)	Energie (kWh)	Voda (l)
ECO	195	0.79	8.9
AUTO	40 - 150	0.5 - 1.2	6 - 11
	130 - 150	1.1 - 1.2	10 - 11
	70 - 80	0.6 - 0.9	10 - 11
30′	30	0.8	7
	14	0.1	3

1) Hodnoty se mohou měnit v závislosti na tlaku a teplotě vody, na kolísání v dodávce proudu, na zvolených funkcích a na množství nádobí.

Informace pro zkušebny
Pro všechny potřebné informace ohledně testu výkonnosti zašlete e-mail na:
info.test@dishwasher-production.com
Poznamenejte si výrobní číslo (PNC) uvedené na typovém štítku.

5. FUNKCE

Jakékoliv funkce zapněte či vypněte ještě před spuštěním programu. Funkce nelze zapnout nebo vypnout v průběhu programu.

Pokud je nastavena jedna nebo více funkcí, před spuštěním programu se ujistěte, že příslušné kontrolky svítí.

5.1 TimeSaver

Tato funkce zvyšuje tlak a teplotu vody. Mycí a sušicí fáze jsou kratší. Celková délka programu se sníží o přibližně 50 %.
Výsledky mytí jsou stejné jako u normální délky programu. Výsledky sušení se mohou snížit.

Jak zapnout funkci TimeSaver

1. Stiskněte **TimeSaver**. Příslušná kontrolka a programová lišta se rozsvítí. Na displeji můžete vidět aktualizaci délky programu.
   - Pokud tuto funkci nelze s daným programem použít, příslušná kontrolka třikrát rychle zabliká a poté zhasne. Programová lišta se nerozsvítí.

5.2 Multitab

Tuto funkci zapněte, pouze když používáte kombinované mycí tablety.
Tato funkce vypne dávkování soli a leštidla.
Příslušné kontrolky zůstanou zhasnuté.
Délka programu se může zvýšit.

Jak zapnout funkci Multitab

1. Stiskněte **Option**, dokud se nerozsvítí kontrolka Multitab.

Chcete-li použít kombinované mycí tablety před tím, než začnete odděleně používat mycí prostředek, sůl do myčky a leštidlo, postupujte následovně:

1. Nastavte změkčovač vody na nejvyšší stupeň.
2. Ujistěte se, že je zásobník na sůl a dávkovač leštidla plný.
3. Spusťte nejkratší program s oplachovací fází bez mycího prostředku a bez nádobí.
4. Nastavte změkčovač vody podle tvrdosti vody ve vaší oblasti.
5. Seřiďte dávkování leštidla.

5.3 EnergySaver

Tato funkce snižuje teplotu v poslední oplachovací fázi.
Použití této funkce snižuje spotřebu energie (až o 25 %) a délku programu.
Nádobí může být na konci programu ještě vlhké.

Jak zapnout funkci EnergySaver

1. Stiskněte **Option**, dokud se nerozsvítí kontrolka EnergySaver. Na displeji můžete vidět aktualizaci délky programu.
   - Pokud tuto funkci nelze použít s daným programem, příslušná kontrolka se nerozsvítí.

5.4 MyFavourite

Pomocí této funkce můžete nastavit a uložit do paměti váš často používaný program.

Do paměti lze uložit pouze jeden program. Nové nastavení zruší nastavení předchozí.

Jak uložit program do paměti

1. Nastavte program, který chcete uložit do paměti. S programem lze také navolit použitelné funkce. Funkci Delay nelze uložit do paměti.
2. Současně stiskněte a podržte **Program** a **Delay**, dokud nezačne rychle blikat programová lišta.

Jak nastavit program MyFavourite

1. Stiskněte a podržte **Program**, dokud se nerozsvítí kontrolka programu a funkcí týkající se nastavení MyFavourite.
   - Na displeji se zobrazí délka programu.

5.5 Zvuková signalizace

V případě poruchy spotřebiče zazní zvukové signály. Tyto zvukové signály nelze vypnout.
Další zvuková signalizace se také spustí po dokončení programu. Zvuková signalizace je ve výchozím nastavení vypnutá, ale je možné ji zapnout.

Jak zapnout zvukovou signalizaci na konci programu

1. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp zapněte spotřebič. Ujistěte se, že je spotřebič v režimu nastavení, viz „Nastavení a spuštění programu“.
2. Současně stiskněte a podržte **Delay** a **Option**, dokud nezačnou blikat kontrolky , a .
3. Stiskněte **Delay**.
   - Kontrolky a zhasnou.
   - Kontrolka dále bliká.
   - Na displeji se zobrazí aktuální nastavení.

1b	Zvuková signalizace zapnuta
0b	Zvuková signalizace vypnuta

4. Stisknutím **Delay** změňte nastavení.

5. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp spotřebič vypnete a potvrdíte nastavení.

6. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Ujistěte se, zda nastavený stupeň změkčovače vody odpovídá tvrdosti vody ve vaší oblasti. Pokud ne, nastavte změkčovač vody. Přesný stupeň tvrdosti vody ve vaší oblasti zjistíte u místního vodárenského podniku.
2. Naplňte zásobník na sůl.
3. Naplňte dávkovač leštidla.
4. Otevřete vodovodní kohoutek.
5. Během provozu mohou ve spotřebiči zůstat zbytky. Odstraníte je spuštěním libovolného programu. Nepoužívejte mycí prostředek a nevkládejte nic do košů.

6.1 Seřízení změkčovače vody

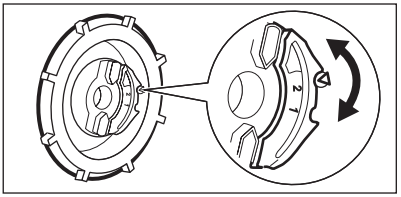
Tvrdost vody				Změkčovač vody nastavení	
Německé stupně (°dH)	Francouzské stupně (°fH)	mmol/l	Clarkovy stupně	Ruční	Elektronické
47 - 50	84 - 90	8,4 - 9,0	58 - 63	2 1)	10
43 - 46	76 - 83	7,6 - 8,3	53 - 57	2 1)	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	2 1)	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	2 1)	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	2 1)	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	2 1)	5 1)
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1 2)	1 2)

1) Výchozí nastavená poloha.

2) Při tomto stupni sůl nepoužívejte.

Změkčovač vody musíte nastavit ručně a elektronicky.

Ruční nastavení

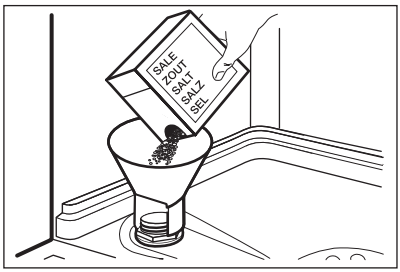


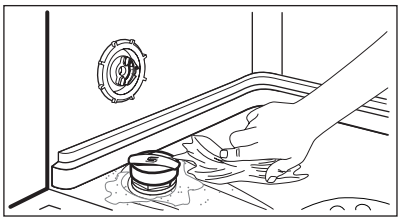
Otočte voličem tvrdosti vody do polohy 1 nebo 2.

Elektronické nastavení

1. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp zapněte spotřebič. Ujistěte se, že je spotřebič v režimu nastavení, viz „Nastavení a spuštění programu“.
2. Současně stiskněte a podržte **Delay** a **Option**, dokud nezačnou blikat kontrolky , a .
3. Stiskněte **Program**.
   - Kontrolky a zhasnou.
   - Kontrolka dále bliká.
   - Na displeji se zobrazí aktuální nastavení změkčovače vody, např. 5 L = stupeň 5.
4. Opětovným stisknutím **Program** změňte nastavení.
5. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp spotřebič vypnete a potvrdíte nastavení.

6.2 Plnění zásobníku na sůl

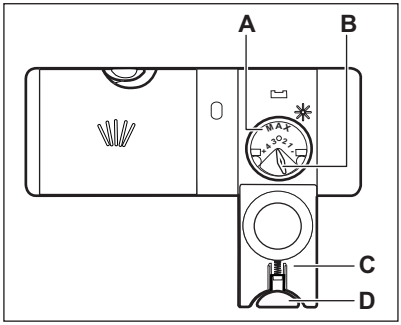




1. Otočením víčka směrem doleva otevřete zásobník na sůl.
2. Do zásobníku na sůl nalijte 1 l vody (pouze při prvním plnění).
3. Naplňte zásobník na sůl solí do myčky.
4. Odstraňte sůl, která se vysypala okolo zásobníku na sůl.
5. Otočením víčka směrem doprava zásobník na sůl zavřete.

POZOR
Při plnění může ze zásobníku na sůl unikat voda nebo sůl. Nebezpečí koroze. Po naplnění zásobníku na sůl jí zabráníte spuštěním programu.

6.3 Plnění dávkovače leštidla



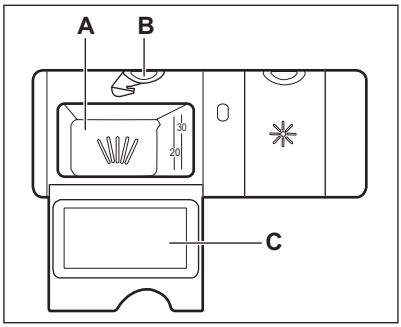
1. Stiskněte uvolňovací tlačítko (**D**) a otevřete víčko (**C**).
2. Naplňte dávkovač leštidla (**A**), maximálně však po značku „MAX“.
3. Rozlité leštidlo setřete savým hadříkem, aby se netvořilo přílišné množství pěny.
4. Zavřete víko. Ujistěte se, že se uvolňovací tlačítko zaklapne zpět.

Voličem můžete nastavit dávkované množství (**B**) jeho otočením do polohy 1 (nejmenší množství) až 4 (největší množství).

7. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ

1. Otevřete vodovodní kohoutek.
2. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp zapněte spotřebič. Ujistěte se, že je spotřebič v režimu nastavení, viz „Nastavení a spuštění programu“.
   - Pokud kontrolka stavu soli svítí, doplňte zásobník na sůl.
   - Pokud kontrolka stavu leštidla svítí, doplňte dávkovač leštidla.
3. Naplňte koše.
4. Přidejte mycí prostředek.
   - Pokud používáte kombinované mycí tablety, zapněte funkci Multitab.
5. Nastavte a spusťte správný program pro daný druh náplně a stupeň znečištění.

7.1 Použití mycího prostředku



1. Stiskněte uvolňovací tlačítko (**B**) a otevřete víčko (**C**).
2. Mycím prostředkem naplňte komoru (**A**).
3. Pokud má program fázi předmytí, naneste na vnitřní stranu dvířek spotřebiče trochu mycího prostředku.
4. Pokud používáte mycí tablety, vložte tabletu do komory (**A**).
5. Zavřete víko. Ujistěte se, že se uvolňovací tlačítko zaklapne zpět.

7.2 Nastavení a spuštění programu

Funkce Auto Off

Tato funkce ke snížení spotřeby energie automaticky vypne spotřebič po několika minutách, když:

- Nezavřeli jste dvířka pro spuštění programu.
- Dokončí se program.

Režim nastavení

U některých nastavení je nutné, aby byl spotřebič v režimu nastavení.

Spotřebič se nachází v režimu nastavení, když se po jeho zapnutí rozsvítí kontrolka a zobrazí délka programu ECO.
Pokud se na ovládacím panelu nezobrazí tento stav, současně stiskněte a podržte **Program** a **TimeSaver**, dokud se nerozsvítí kontrolka a délka programu ECO.

Spuštění programu bez odloženého startu

1. Otevřete vodovodní kohoutek.
2. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp zapněte spotřebič. Zkontrolujte, zda je spotřebič v režimu nastavení.
3. Abyste nastavili program, ponechte dvířka spotřebiče otevřená.
4. Nastavte program. Několikrát stiskněte tlačítko **Program**, dokud se nerozsvítí kontrolka vámi požadovaného programu. Také lze nastavit použitelné funkce.
   - Pokud chcete nastavit program MyFavourite, stiskněte a podržte **Program**, dokud se nerozsvítí kontrolky týkající se programu a funkcí MyFavourite.

   Na displeji se zobrazí délka programu.
5. Program spustíte zavřením dvířek spotřebiče.
   - Rozsvítí se kontrolka mycí fáze.
   - Délka programu se začne snižovat v krocích po jedné minutě.

Spuštění programu s odloženým startem

1. Nastavte program.
2. Opakovaně stiskněte **Delay**, dokud se na displeji nezobrazí čas odloženého startu, který chcete nastavit (1–24 hodin). Rozsvítí se kontrolka Delay.
   - Odpočet se spustí automaticky.

Po dokončení odpočtu se spustí nastavený program.

Otevření dvířek za chodu spotřebiče

Otevřením dvířek zastavíte chod spotřebiče. Když dvířka opět zavřete, bude spotřebič pokračovat od okamžiku přerušení.

Zrušení odloženého startu během jeho odpočítávání

Když zrušíte odložený start, musíte opět nastavit program a jeho funkce.
Současně stiskněte a podržte **Program** a **TimeSaver**, dokud se nerozsvítí kontrolka a délka programu ECO.

Zrušení programu

Současně stiskněte a podržte **Program** a **TimeSaver**, dokud se nerozsvítí kontrolka a délka programu ECO.

Před spuštěním nového programu zkontrolujte, zda je v dávkovači mycí prostředek.

Na konci programu

Na displeji se zobrazí 0:00.
Všechny segmenty programové lišty svítí.

1. Stiskněte tlačítko Zap/Vyp nebo vyčkejte, až funkce Auto Off automaticky vypne spotřebič.
2. Zavřete vodovodní kohoutek.

Důležité upozornění

- Nádobí před vyjmutím ze spotřebiče nechte vychladnout. Horké nádobí se snadněji poškodí.
- Nejprve vyjměte nádobí z dolního koše, a potom z koše horního.
- Na stěnách a dvířkách spotřebiče může být voda. Nerezový povrch chladne rychleji než nádobí.

8. TIPY A RADY

8.1 Změkčovač vody

Tvrdá voda obsahuje velké množství minerálů, které mohou způsobit poškození spotřebiče a špatné výsledky mytí. Změkčovač vody tyto minerály neutralizuje.
Sůl do myčky udržuje změkčovač vody čistý a v dobrém stavu. Je důležité nastavit správný stupeň změkčovače vody. Zajistíte tak, že změkčovač vody bude používat správné množství soli do myčky a vody.

8.2 Použití soli, leštidla a mycího prostředku

- Používejte pouze sůl, leštidlo a mycí prostředek určený pro myčky nádobí. Jiné výrobky by mohly spotřebič poškodit.
- Leštidlo během poslední oplachovací fáze umožňuje usušení nádobí bez šmouh a skvrn.
- Kombinované tablety obsahují mycí prostředek, leštidlo a další přísady. Ujistěte, že jsou tyto tablety vhodné pro tvrdost vody ve vaší oblasti. Řiďte se pokyny na balení výrobků.
- Mycí tablety se u krátkých programů zcela nerozpustí. Abyste zabránili usazování zbytků mycího prostředku na nádobí, doporučujeme používat tablety s dlouhými programy.

Nepoužívejte větší množství mycího prostředku, než je správné. Řiďte se pokyny na balení mycího prostředku.

8.3 Plnění košů

Viz přiložený leták s příklady plnění košů.

- Spotřebič používejte pouze k mytí nádobí, které je bezpečné mýt v myčce.
- Do spotřebiče nevkládejte předměty vyrobené ze dřeva, rohoviny, hliníku mědi nebo cínu.
- Nevkládejte do spotřebiče předměty, které sají vodu (houby, hadry).
- Z nádobí odstraňte zbytky jídla.
- Připálené zbytky jídel snadno odstraníte, když hrnce a pánve necháte před vložením do spotřebiče odmočit ve vodě.
- Duté nádobí (např. šálky, sklenice, hrnce) pokládejte dnem vzhůru.
- Dbejte na to, aby se nádobí nebo příbory nelepily k sobě. Lžíce smíchejte s ostatními příbory.
- Přesvědčte se, že se sklenice vzájemně nedotýkají.
- Malé kusy nádobí vložte do košíčku na příbory.
- Lehké kusy nádobí vložte do horního koše. Zajistěte, aby se jednotlivé kusy nádobí nehýbaly.
- Před spuštěním programu zkontrolujte, zda se ostřikovací ramena mohou volně otáčet.

8.4 Před spuštěním programu

Zkontrolujte, zda:

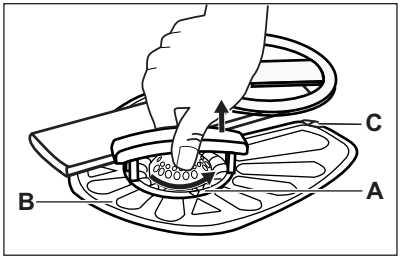
- Filtry jsou čisté a správně nainstalované.
- Ostřikovací ramena nejsou zanesená.
- Rozmístění nádobí v koších je správné.
- Program je vhodný pro daný druh náplně a stupeň znečištění.
- Používá se správné množství mycího prostředku.
- Je doplněna sůl do myčky a leštidlo (pokud nepoužíváte kombinované mycí tablety).
- Víčko zásobníku na sůl je dotažené.

9. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

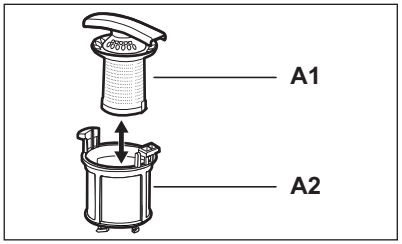
UPOZORNĚNÍ
Před čištěním nebo údržbou spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

Zanesené filtry a ucpaná ostřikovací ramena snižují výsledky mytí.
Pravidelně je kontrolujte a v případě potřeby je vyčistěte.

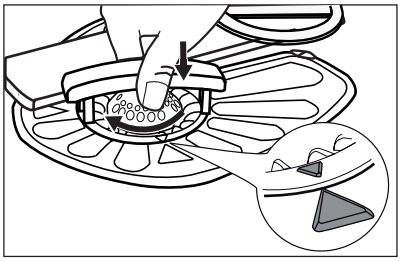
9.1 Čištění filtrů



1. Otočte filtrem (**A**) proti směru hodinových ručiček a vyndejte jej.



2. Filtr (**A**) rozmontujete oddělením částí (**A1**) a (**A2**).
3. Vyjměte filtr (**B**).
4. Filtry vyčistěte vodou.
5. Než vložíte filtr (**B**) zpět, zkontrolujte, zda ve sběrné jímce nebo kolem ní nejsou žádné zbytky jídel a nečistot.



6. Filtr (**B**) musí být správně umístěn pod dvěma úchytkami (**C**).
7. Sestavte filtr (**A**) vložte jej zpět na jeho místo ve filtru (**B**). Otočte jím po směru hodinových ručiček, dokud se nezajistí.

Nesprávné umístění filtrů může mít z následek špatné výsledky mytí a poškození spotřebiče.

9.2 Čištění ostřikovacích ramen

Ostřikovací ramena nevyjímejte.
Jestliže se otvory v ostřikovacích ramenech zanesou nečistotami, odstraňte je úzkým špičatým předmětem.

9.3 Čištění vnějších ploch

Vyčistěte spotřebič vlhkým měkkým hadrem. Používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky nebo rozpouštědla.

9.4 Čištění vnitřního prostoru

Pokud pravidelně používáte krátké programy, může uvnitř spotřebiče dojít k usazování mastnoty a vodního kamene.
Aby k tomu nedocházelo, doporučujeme nejméně dvakrát měsíčně spustit dlouhý program.

10. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Spotřebič nezačne pracovat nebo se během provozu zastavuje.

Před kontaktováním servisního střediska se pokuste závadu odstranit sami pomocí níže uvedených informací.

U některých poruch se na displeji zobrazí výstražný kód:

- i10 - Spotřebič se neplní vodou.
- i20 - Spotřebič nevypouští vodu.
- i30 - Je aktivován systém proti vyplavení.

UPOZORNĚNÍ
Před kontrolou spotřebič vypněte.

Problém	Možné řešení
Nelze zapnout spotřebič.	Ujistěte se, že je zástrčka zapojená do síťové zásuvky.
	Ujistěte se, že není poškozená domovní pojistka či jistič.
Nespustil se program.	Přesvědčte se, že jsou dvířka spotřebiče zavřená.
	Pokud je nastavený odložený start, zrušte jej nebo vyčkejte do konce odpočtu.
Spotřebič se neplní vodou.	Zkontrolujte, zda je vodovodní kohoutek otevřený.
	Ujistěte se, že není příliš malý tlak na přívodu vody. Ohledně těchto informací se obraťte na místní vodárenský podnik.
	Ujistěte se, že není zanesený vodovodní kohoutek.
	Ujistěte se, že není zanesený filtr v přívodní hadici.
	Ujistěte se, že přívodní hadice není přehnutá či přiskřípnutá.
Spotřebič nevypouští vodu.	Ujistěte se, že není zanesený sifon.
	Ujistěte se, že vypouštěcí hadice není přehnutá či přiskřípnutá.
Je aktivován bezpečnostní systém proti vyplavení.	Zavřete vodovodní kohoutek a obraťte se na servisní středisko.

Po kontrole spotřebič zapněte. Program bude pokračovat od okamžiku, ve kterém byl přerušen. Pokud se problém objeví znovu, obraťte se na servisní středisko.
Pokud se na displeji zobrazí jiný výstražný kód, obraťte se na servisní středisko.

10.1 Pokud nejsou výsledky mytí a sušení uspokojivé

Na nádobí a skle jsou bílé šmouhy nebo modravý potah

- Uvolňuje se příliš velké množství leštidla. Otočte voličem leštidla do nižší polohy.
- Nadměrné množství mycího prostředku.

Skvrny a suché vodní kapky na skle a na nádobí

- Uvolňuje se příliš malé množství leštidla. Otočte voličem leštidla do vyšší polohy.
- Příčinou může být kvalita mycího prostředku.

Nádobí je vlhké

- Program neobsahuje sušicí fázi nebo sušicí fáze používá příliš nízkou teplotu.
- Dávkovač leštidla je prázdný.
- Příčinou může být kvalita leštidla.
- Příčinou může být kvalita kombinovaných mycích tablet. Zkuste jinou značku nebo zapněte dávkovač leštidla a použijte leštidlo spolu s kombinovanými mycími tabletami.

Další možné příčiny naleznete v části „TIPY A RADY“.

10.2 Jak zapnout dávkovač leštidla

K zapnutí dávkovače leštidla může dojít pouze se zapnutou funkcí Multitab.

1. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp zapněte spotřebič. Ujistěte se, že je spotřebič v režimu nastavení, viz „Nastavení a spuštění programu“.

2. Současně stiskněte a podržte **Delay** a **Option**, dokud nezačnou blikat kontrolky , a .
3. Stiskněte **TimeSaver**.
   - Kontrolky a zhasnou.
   - Kontrolka dále bliká.
   - Na displeji se zobrazí aktuální nastavení.

0d	Dávkovač leštidla vypnutý
1d	Dávkovač leštidla zapnutý

4. Stisknutím **TimeSaver** změňte nastavení.
5. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp spotřebič vypnete a potvrdíte nastavení.
6. Seřiďte dávkování leštidla.
7. Naplňte dávkovač leštidla.

11. TECHNICKÉ INFORMACE

Rozměry	Šířka / Výška / Hloubka (mm)	446 / 850 / 610
Připojení k elektrické síti	Viz typový štítek.	
	Napětí	220-240 V
	Frekvence	50 Hz
Tlak přívodu vody	Min. / max. (bar / MPa)	(0,5 / 0,05) / (8 / 0,8)
Přívod vody 1)	Studená nebo teplá voda2)	max. 60 °C
Kapacita	Jídelní soupravy	9
Příkon	Režim zapnuto	0.10 W
	Režim vypnuto	0.10 W

1) Přívodní hadici připojte ke kohoutku se závitem 3/4".

2) Pokud odebíráte horkou vodu z alternativních zdrojů (např. solární panely, větrná energie), použijte tuto horkou vodu ke snížení spotřeby energie.

12. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem .

Obaly vyhoďte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci.
Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče určené k likvidaci. Spotřebiče označené příslušným symbolem nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

САДРЖАЈ

1. УПУТСТВА О БЕЗБЕДНОСТИ 35
2. ОПИС ПРОИЗВОДА 37
3. КОНТРОЛНА ТАБЛА 38
4. ПРОГРАМИ 39
5. ОПЦИЈЕ 40
6. ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ 42
7. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА 44
8. НАПОМЕНЕ И САВЕТИ 46
9. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ 47
10. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА 48
11. ТЕХНИЧКЕ ИНФОРМАЦИЈЕ 49

МИСЛИМО НА ВАС

Хвала вам што сте купили уређај компаније Electrolux. Изабрали сте производ који са собом носи деценије професионалног искуства и иновација. Генијалан и елегантан, направљен је баш по вашој мери. Стога, кад год га користите, можете бити спокојни јер ћете знати да ћете сваки пут добити одличне резултате.

Добродошли у Electrolux.

Посетите наш веб сајт на адреси:

Обезбедите савете у вези са коришћењем, брошуре, решења за проблеме, информације о сервисирању:
www.electrolux.com

Региструјте свој производ ради боље услуге:
www.electrolux.com/productregistration

Купите додатни прибор, потрошни материјал и оригиналне резервне делове за свој уређај:
www.electrolux.com/shop

БРИГА О КОРИСНИЦИМА И СЕРВИС

Препоручујемо вам да користите оригиналне резервне делове.
Приликом обраћања сервисној служби, проверите да ли поседујете следеће податке.
Информације се могу наћи на плочици са техничким карактеристикама. Модел, број производа (PNC), серијски број.

Упозорење/опрез - упутства о безбедности.

Опште информације и савети

Еколошке информације

Задржано право измена.

1. ⚠ УПУТСТВА О БЕЗБЕДНОСТИ

Пре инсталације и коришћења уређаја, пажљиво прочитајте приложено упутство. Произвођач није одговоран уколико услед неправилне инсталације и употребе уређаја дође до повреда и квара. Чувајте упутство за употребу поред уређаја ради будућих подешавања.

1.1 Безбедност деце и осетљивих особа

⚠ **УПОЗОРЕЊЕ**
Постоји ризик од гушења, повређивања или трајног инвалидитета.

- Особама са умањеном физичком осетљивошћу, умањеним менталним способностима или недостатком искуства и знања, укључујући ту и децу, немојте дозволити да користе овај уређај. Коришћење овог уређаја је таквим особама дозвољено искључиво под надзором или према упутствима особе одговорне за њихову безбедност.
- Немојте дозволити деци да се играју уређајем.
- Сву амбалажу држите ван домашаја деце.
- Све врсте детерџената држите ван домашаја деце.
- Децу и кућне љубимце држите подаље од уређаја док су врата отворена.

1.2 Инсталирање

- Уклоните сву амбалажу.
- Немојте да инсталирате или користите оштећен уређај.
- Немојте инсталирати или користити уређај на местима на којима је температура мања од 0 °C.
- Придржавајте се упутства за инсталацију које сте добили уз уређај.

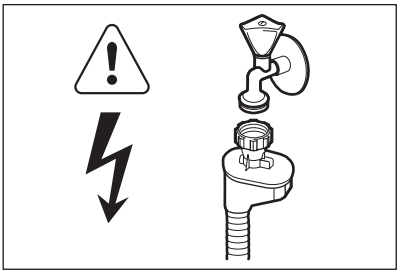
Прикључење на електричну мрежу

⚠ **УПОЗОРЕЊЕ**
Постоји опасност од пожара и струјног удара.

- Уређај мора да буде уземљен.
- Уверите се да информације о напону и струји на плочици са техничким карактеристикама одговарају параметрима електричне мреже. Уколико то није случај, обратите се електричару.
- Користите искључиво правилно инсталирану утичницу, отпорну на ударце.
- Не користите адаптере за вишеструке утикаче и продужне каблове.
- Проверите да нисте оштетили главно напајање и кабл за напајање. Уколико кабл за напајање уређаја треба да се замени, то треба да обави наш сервисни центар.
- Прикључите главни кабл за напајање на мрежну утичницу тек на крају инсталације. Водите рачуна да постоји приступ мрежној утичници након инсталације.
- Немојте вући напојни кабл да бисте искључили уређај. Кабл искључите тако што ћете извући утикач из утичнице.
- Немојте додиривати напојни кабл нити утикач напојног кабла влажним рукама.
- Уређај је у складу са E.E.C. Директивама.

Прикључивање воде

- Водите рачуна да не оштетите црева за довод воде.
- Пре него што повежете уређај нове цеви или цеви које се нису дуго користиле, пустите да вода истече док не буде чиста.
- Када по први пут користите уеђај, проверите да не цури негде.
- Црево за довод воде има сигурносни вентил и облогу унутрашњег црева за напајање.



⚠ **УПОЗОРЕЊЕ**
Опасност од електричног напона.

- Уколико је доводно црево за воду оштећено, одмах искључите кабл за напајање из мрежне утичнице. Обратите се сервису да бисте заменили доводно црево за воду.

1.3 Коришћење

- Овај уређај је намењен за употребу у домаћинству и сличним окружењима као што су:
  - кухиње за особље у продавницама, канцеларијама и другим радним окружењима;
  - сеоске куће;
  - од стране клијената у хотелима, мотелима и другим окружењима за становање;
  - смештај типа ноћења са доручком.

УПОЗОРЕЊЕ
Постоји опасност од повређивања, опекотина или струјног удара или пожара.

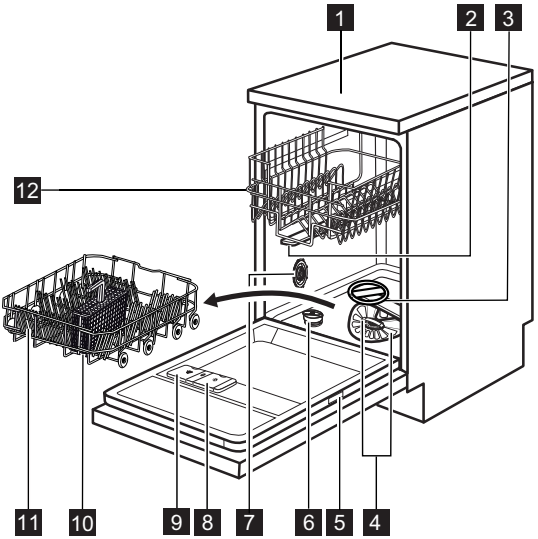
- Не мењајте спецификацију овог уређаја.
- Ножеве и прибор за јело са оштрим и врховима ставите у корпу за прибор за јело са врховима окренутим надоле или хоризонтално положеним.
- Немојте оставити врата уређаја отвореним без надзора како неко не би пао на њих.
- Немојте седати нити стајати на отворена врата.
- Детерџенти за машину за прање посуђа су опасни. Поштујте упутства о безбедности са паковања детерџента.
- Немојте да пијете нити да се играте са водом у уређају.
- Не уклањајте посуђе из уређаја пре него што се програм заврши. На посуђу може да буде детерџент.
- Уређај може да испусти врелу пару ако отворите врата док је програм у току.
- Запаљиве материје или предмете натопљене запаљивим материјама немојте стављати унутар, поред или на уређај.
- Не користите млаз воде или пару за чишћење уређаја.

1.4 Одлагање

УПОЗОРЕЊЕ
Постоји могућност од повређивања или гушења.

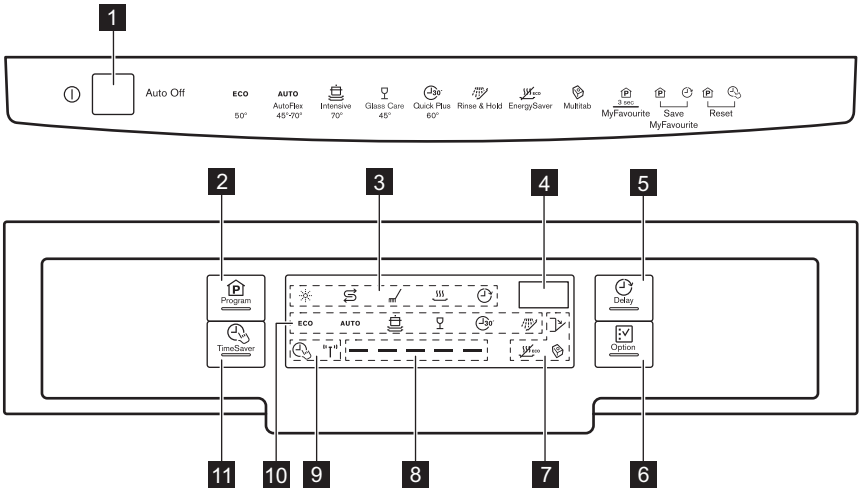
- Одвојите кабл за напајање уређаја од мрежног напајања.
- Одсеците кабл за напајање и баците га у смеће.
- Уклоните ручицу од врата да бисте спречили да се деца и кућни љубимци затворе у уређају.

2. ОПИС ПРОИЗВОДА



1 Радна површина
2 Горњи крак са млазницама
3 Доњи крак са млазницама
4 Филтери
5 Плочица са техничким карактеристикама
6 Посуда за со
7 Бирач за тврдоћу воде
8 Дозатор за средство за испирање
9 Дозатор детерџента
10 Корпа за прибор за јело
11 Доња корпа
12 Горња корпа

3. КОНТРОЛНА ТАБЛА



1 Дугме за укључивање/искључивање
2 Дугме **Program**
3 Индикатори
4 Дисплеј
5 Дугме **Delay**
6 Дугме **Option**
7 Индикатори
8 Програмска трака
9 Индикатори
10 Индикатори програма
11 Дугме **TimeSaver**

Индикатори	Опис
	Индикатор средства за испирање. Увек је искључен док је програм активан.
	Индикатор за со. Увек је искључен док је програм активан.
	Индикатор фазе прања. Укључује се када је активна фаза прања и фаза испирања.
	Индикатор фазе сушења. Укључује се када је активна фаза сушења.
	Delay индикатор.
	Индикатор за врата. Пали се када су отворена врата уређаја или када нису добро затворена.
	Multitab индикатор.
ECO	EnergySaver индикатор.
	Индикатор сензора непрозирности. Пали се када ради сензор програма AUTO . Док ради сензор, светли само одговарајући индикатор. Сви други индикатори, дисплеј и програмска трака се гасе. Они се пале поново када се искључи индикатор сензора непрозирности.

Индикатори	Опис
	TimeSaver индикатор.

3.1 Програмска трака

Програмска трака приказује информације које се односе на тај програм и на опцију TimeSaver.

Старт и одвијање програма

	Када програм стартује, трепере 2 бочна сегмента програмске траке.
	Како програм напредује, средњи сегменти светле непрекидно, док 2 бочна сегмента настављају да трепере.
	По завршетку програма, сви сегменти светле непрекидним светлом.

Програмска трака и опција TimeSaver

	Када подесите програм, који се односи на опцију TimeSaver, сви сегменти програмске траке почињу да светле непрекидним светлом.
	Када подесите опцију TimeSaver, непрекидним светлом остају да светле само средњи сегменти.

4. ПРОГРАМИ

Програм	Степен запрљаности Врста пуњења	Програм фазе	Опције
ECO 1)	Нормална запрљаност Посуђе и прибор за јело	Претпрање Прање на 50 °C Испирања Сушење	TimeSaver EnergySaver
AUTO 2)	Све Посуђе, прибор за јело, шерпе и тигањи	Претпрање Прање од 45 °C до 70 °C Испирања Сушење	EnergySaver
 3)	Јака запрљаност Посуђе, прибор за јело, шерпе и тигањи	Претпрање Прање на 70 °C Испирања Сушење	TimeSaver EnergySaver
	Нормална или мала запрљаност Осетљиво посуђе и стаклени предмети	Прање на 45 °C Испирања Сушење	EnergySaver

Програм	Степен запрљаности Врста пуњења	Програм фазе	Опције
30′ 4)	Свежа запрљаност Посуђе и прибор за јело	Прање на 60 °C Испирање	
5)	Све	Претпрање	

1) Са овим програмом постижете најефикаснију потрошњу воде и електичне енергије за прање нормално запрљаног посуђа и прибора за јело. (Ово је стандардни програм за институте за тестирање).

2) Уређај препознаје степен запрљаности и количину предмета у корпама. Он аутоматски подешава температуру и количину воде, потрошњу електирчне енергије и трајање програма.

3) Овај програм има фазу за повећање високе температуре за боље резултате прања. Током фазе испирања, температура остаје на 70 °C у трајању од најмање 10 минута.

4) Са овим програмом можете опрати свеже запрљано посуђе. Овај програм даје добре резултате прања за кратко време.

5) Користите овај програм за брзо испирање посуђа. Тако се спречава да се остаци хране залепе на посуђе и да се шире непријатни мириси из уређаја.
За овај програм не користите детерџент.

Вредности потрошње

Програм 1)	Трајање (мин)	Енергија (kWh)	Вода (л)
ECO	195	0.79	8.9
AUTO	40 - 150	0.5 - 1.2	6 - 11
	130 - 150	1.1 - 1.2	10 - 11
	70 - 80	0.6 - 0.9	10 - 11
30′	30	0.8	7
	14	0.1	3

1) Притисак и температура воде, промене у напону, опције и количина посуђа могу да измене ове вредности.

Информације за институте за тестирање

За све потребне информације у вези са учинком током тестирања, пошаљите е-поруку на:
info.test@dishwasher-production.com
Запишите број производа (PNC) који се налази на плочици са техничким карактеристикама.

5. ОПЦИЈЕ

Активирајте или деактивирајте опције пре покретања програма. Ове опције не можете да активирате или деактивирате док је програм активан.

Уколико је подешена једна опција или више њих, уверите се да су повезани индикатори укључени пре него што програм почне.

5.1 TimeSaver

Ова опција повећава притисак и температуру воде. Тиме се скраћује трајање фазе прања и фазе сушења. Укупно трајање програма скраћује се за приближно 50%.
Резутати прања исти су као и при нормалном трајању програма. Резултати сушења могу бити умањени.

Како да активирате опцију TimeSaver

1. Притисните **TimeSaver** . Одговарајући индикатор и програмска трака се пале. На дисплеју можете да видите ажурирано време трајања програма.
   - Уколико ова опција није применљива на програм, одговарајући индикатор трепери брзо 3 пута, а затим се искључује. Програмска трака се не пали.

5.2 Multitab

Активирајте ову опцију искључиво када користите таблете комбинованог детерџента.
Ова опција деактивира коришћење средства за испирање и соли. Одговарајући индикатори остају искључени.
Трајање програма може да се повећа.

Како да активирате опцију Multitab

1. Притисните **Option** док се не укључи индикатор Multitab.

Уколико престанете да користите таблете комбинованог прашка, пре него што почнете да користите засебно детерџент, средство за испирање и со за машину за прање посуђа, предузмите следеће кораке:

1. Подесите омекшивач воде на највиши ниво.
2. Проверите да ли су посуда за со и дозатор за средство за испирање пуни.
3. Покрените најкраћи програм са фазом испирања, без детерџента и посуђа.
4. Подесите ниво омекшивача воде у складу са тврдоћом воде у вашој водоводној мрежи.
5. Подесите ослобођену количину средства за испирање.

5.3 EnergySaver

Ова опција снижава температуру у последњој фази испирања.
Употребом ове опције смањује се потрошња енергије (до 25%) као и трајање програма.
Посуђе може да остане влажно на крају програма.

Како да активирате опцију EnergySaver

1. Притисните **Option** док се не укључи индикатор EnergySaver. На дисплеју можете да видите ажурирано време трајања програма.
   - Уколико је ова опција применљива на програм, одговарајући индикатор се не укључује.

5.4 MyFavourite

Помоћу ове опције можете да подесите и меморишете програм који чешће користите.

Можете да меморишете само по један програм. Ново подешавање поништава претходно.

Како се меморише програм

1. Подесите програм који желите да меморишете. Такође, можете подесити опције које се могу применити на тај програм. Опцију Delay није могуће меморисати.
2. Истовремено притисните и задржите дугмад **Program** и **Delay** све док индикатори програмске траке почну брзо да трепере.

Како се подешава MyFavourite програм

1. Притисните и задржите **Program** све док не засветле индикатори који се односе на MyFavourite програм и њему припадајуће опције
   - Дисплеј приказује трајање програма.

5.5 Звучни сигнали

Звучни сигнали се чују када се на уређају деси неки квар. Ове звучне сигнале није могуће деактивирати.
Постоји, такође, звучни сигнал који се чује приликом завршетка програма. По подразумеваној вредности овај сигнал је искључен, али га је могуће активирати.

Како да активирате звучни сигнал за крај програма

1. Притисните дугме за укључивање/искључивање да бисте активирали уређај. Уверите се да је уређај у режиму подешавања, погледајте „Подешавање и покретање програма".
2. Истовремено притисните и задржите дугмад **Delay** и **Option** док индикатори , и не почну да трепере.

3. Притисните **Delay**.
   - Индикатори и ће се искључити.
   - Индикатор наставља да трепери.
   - На дисплеју се приказује тренутно подешавање.

16	Звучни сигнал укључен
06	Звучни сигнал искључен

4. Притисните **Delay** да бисте променили подешавање.
5. Притисните дугме за укључивање/искључивање да бисте деактивирали уређај и потврдили подешавање.

6. ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ

1. Проверите да ли је подешени ниво омекшивача воде у складу са тврдоћом воде у вашој области. Уколико је то потребно, подесите омекшивач воде. Обратите се локалним представницима водовода да бисте сазнали која је тврдоћа воде у вашем крају.
2. Напуните посуду за со.
3. Сипајте средство за испирање у дозатор.
4. Одврните славину за воду.
5. Талог након прања може да остане у уређају. Покрените програм да бисте га уклонили. Немојте користити детерџент и немојте препунити корпе.

6.1 Подешавање омекшивача воде

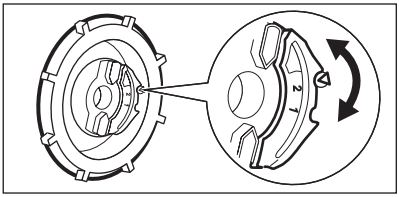
Тврдоћа воде				Омекшивач воде подешавање	
Немачки степени (°dH)	Француски степени (°fH)	mmol/l	Clarke степени	Ручно	Електронски
47 - 50	84 - 90	8.4. - 9.0	58 - 63	2 1)	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	2 1)	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	2 1)	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	2 1)	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	2 1)	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	2 1)	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0.7	< 5	1 2)	1 2)

1) Фабрички подешен положај.

2) Не користите со на овом нивоу.

Омекшивач воде треба да подесите ручно и електронски.

Ручно подешавање



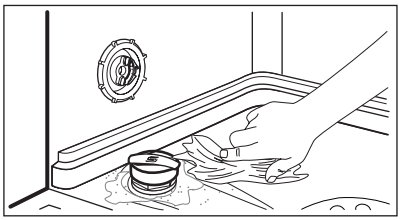
Окрените бирач за тврдоћу воде на позицију 1 или 2.

Електронско подешавање

1. Притисните дугме за укључивање/искључивање да бисте активирали уређај. Уверите се да је уређај у режиму подешавања, погледајте „Подешавање и покретање програма".
2. Истовремено притисните и задржите дугмад **Delay** и **Option** док индикатори ✳, ⇆ и ⎓ не почну да трепере.
3. Притисните **Program**.
   - Индикатори ⇆ и ⎓ ће се искључити.
   - Индикатор ✳ наставља да трепери.
   - На дисплеју је приказано тренутно подешавање омекшивача воде, нпр. SL= ниво 5.
4. Узастопно притискајте **Program** да бисте променили подешавање.
5. Притисните дугме за укључивање/искључивање да бисте деактивирали уређај и потврдили подешавање.

6.2 Пуњење посуде за со

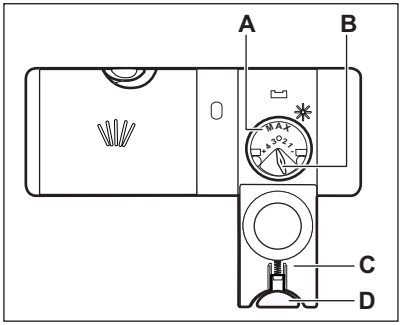




1. Окрените поклопац у смеру супротном од кретања казаљки на сату и отворите посуду за со.
2. Ставите 1 литар воде у посуду за со (искључиво први пут).
3. Сипајте со за машинско прање посуђа у посуду за со.
4. Уклоните со која се задржала око отвора посуде за со.
5. Окрените поклопац у смеру кретања казаљки на сату да бисте затворили посуду за со.

ПАЖЊА
Вода и со могу да изађу из посуде за со када је пуните. Постоји опасност од корозије. Да бисте је спречили, након што напуните посуду за со, покрените програм.

6.3 Сипање средства за испирање у дозатор



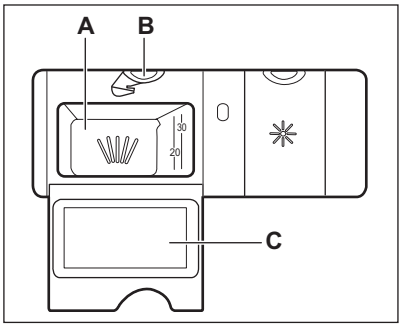
1. Притисните дугме за отпуштање (**D**) да бисте отворили поклопац (**C**).
2. Напуните дозатор средства за испирање (**A**), не више од ознаке „макс.”.
3. Помоћу упијајуће крпе уклоните средство за испирање које сте просули како би се спречило стварање превелике количине пене.
4. Затворите поклопац. Проверите да ли је дугме за отпуштање закочено у месту.

Можете да укључите одабир за количину која ће се ослобађати (**B**) између позиције 1 (најмања количина) и позиције 4 (највећа количина).

7. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА

1. Одврните славину за воду.
2. Притисните дугме за укључивање/искључивање да бисте активирали уређај. Уверите се да је уређај у режиму подешавања, погледајте „Подешавање и покретање програма".
   - Уколико је индикатор за со укључен, напуните посуду за со.
   - Уколико је индикатор средства за испирање укључен, напуните дизатор средства за испирање.
3. Напуните корпе.
4. Додајте детерџент.
   - Уколико користите таблете комбинованог детерџента, активирајте опцију Multitab.
5. Одаберите и покрените одговарајући програм прања, у зависности од типа уноса и степена запрљаности.

7.1 Коришћење детерџента



1. Притисните дугме за отпуштање (**B**) да бисте отворили поклопац (**C**).
2. Ставите детерџент у одељак (**A**).
3. Уколико програм има фазу претпрања, ставите малу количину детерџента на унутрашњост врата уређаја.
4. Уколико користите таблете детерџента, ставите таблету у одељак (**A**).
5. Затворите поклопац. Проверите да ли је дугме за отпуштање закочено у месту.

7.2 Подешавање и покретање програма

Функција Auto Off

У циљу смањења потрошње енергије, ова функција аутоматски деактивира уређај неколико минута након што:

- нисте затворили врата ради стартовања програма
- се програм заврши.

Режим подешавања

За нека подешавања је неопходно да се уређај налази у режиму подешавања.
Уређај је у режиму подешавања када су, након активирања, индикатор и трајање програма ECO укључени.
Ако се на контролној табли не приказује овај услов, истовремено притисните и задржите **Program** и **TimeSaver** док се не укључи индикатор и трајање програма ECO.

Покретање програма без одложеног старта

1. Отворите славину.
2. Притисните дугме за укључивање/искључивање да бисте активирали уређај. Уверите се да се уређај налази у режиму за подешавање.
3. Да бисте подесили програм врата уређаја треба да буду одшкринута.
4. Подесите неки програм. Изнова притискајте дугме **Program** док се индикатор програма који желите да подесите не упали. Такође, можете да подесите опције које су применљиве на тај програм.
   - Уколико желите да подесите програм MyFavourite, притисните и задржите **Program** све док не засветле индикатори који се односе на програм MyFavourite и њему припадајуће опције.

   Дисплеј приказује трајање програма.
5. Затворите врата уређаја да бисте покренули програм.
   - Индикатор фазе прања се укључује.
   - Трајање програма почиње да опада у корацима од 1 минута.

Покретање програма са одложеним стартом

1. Подесите програм.
2. Изнова притискајте дугме **Delay** док се на дисплеју не не прикаже време одлагања старта које желите да подесите (од1 до 24 сата). Индикатор функције Delayсе укључује.
   - Одбројавање почиње аутоматски.

Када се одбројавање заврши, програм се покреће.

Отварање врата док уређај ради

Уколико отворите врата, уређај се зауставља. Када затворите врата, уређај наставља са радом од тачке на којој је прекинут.

Отказивање одложеног старта док је одбројавање у току

Уколико откажете одложени старт мораћете поново да подесите програм и припадајуће опције.
Истовремено притисните и задржите **Program** и **TimeSaver**, све док се не укључи индикатор и трајање програма ECO.

Отказивање програма

Истовремено притисните и задржите **Program** и **TimeSaver**, све док се не укључи индикатор и трајање програма ECO.

Пре него што покренете нови програм, проверите да ли има детерџента у дозатору детерџента.

Поступак на крају програма

На дисплеју се приказује 0:00.
Сви сегменти програмске траке светле непрекидним светлом.

1. Притисните дугме за укључивање/искључивање или сачекајте да функција Auto Off аутоматски деактивира уређај.
2. Затворите славину за воду.

Важно

- Оставите посуђе да се охлади пре него што га извадите из уређаја. Врућe посуђе може лако да се оштети.
- Прво извадите посуђе из доње корпе, а затим из горње.
- На бочним странама и на вратима уређаја може да се задржи вода. Нерђајући челик се брже хлади од посуђа.

8. НАПОМЕНЕ И САВЕТИ

8.1 Омекшивач воде

Тврда вода садржи велику количину минерала који изазивају оштећење уређаја и лоше резултате прања. Омекшивач воде неутралише ове минерале.
Со за машину за прање посуђа одржава омекшивач воде чистим и у добром стању. Важно је да се подеси тачан ниво омекшивача воде. Ово пружа сигурност да омекшивач воде користи одговарајућу количину соли за машину за прање посуђа, као и воде.

8.2 Употреба соли, средства за испирање и детерџента

- Искључиво користите со, средство за испирање и детерџент предвиђене за машину за прање посуђа. Остали производи могу да изазову оштећење уређаја.
- Током последње фазе испирања, средство за испирање помаже вам да осушите посуђе без мрља и флека.
- Комбиноване таблете детерџента садрже детерџент, средство за испирање и остала додатна средства. Проверите да ли су ове таблете у складу са тврдоћом воде у вашем крају. Погледајте упутства која се налазе на паковању производа.
- Таблете детерџента се не растварају у потпуности при кратким програмима. Да би се спречило стварање патине на прибору за јело, препоручујемо вам да таблете детерџента користите са дужим програмима.

Не употребљавајте више од прописане количине детерџента. Погледајте упутства на паковању детерџента.

8.3 Пуњење корпи

Погледајте приложену брошуру са примерима пуњења корпи.

- Уређај користите искључиво за прање посуђа које се може прати у машини за прање посуђа.
- У уређај немојте стављати посуђе од дрвета, рогова, алуминијума, калаја и бакра.
- Не стављајте у уређај предмете који могу да апсорбују воду (сунђере, кухињске крпе).
- Уклоните остатке хране са посуђа.
- Да би се остаци загорене хране лакше опрали, шерпе и тигање потопите у воду пре него што их ставите у уређај.
- Посуђе, као што су шоље, чаше и тигањи, поставите са отвором окренутим надоле.
- Водите рачуна да се прибор за јело и посуђе међусобно не закаче. Помешајте кашике и остали прибор за јело.
- Водите рачуна да се чаше не додирују.
- Мале предмете ставите у корпу за прибор за јело.
- Лагано посуђе ставите у горњу корпу. Проверите да оно не може да се помера.
- Проверите да ли кракови са млазницама могу слободно да се окрећу пре покретања програма.

8.4 Пре покретања програма

Проверите да:

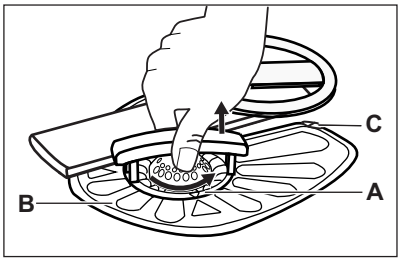
- Филтри су чисти и правилно су инсталирани.
- Кракови са млазницама нису запушени.
- Положај предмета у корпама је правилан.
- Програм одговара типу уноса и степену запрљаности.
- Користи се одговарајућа количина детерџента..
- Сипана је со за машину за прање посуђа и средство за испирање (осим ако не користите таблете комбинованог детерџента).
- Поклопац посуде за со је чврсто стегнут.

9. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ

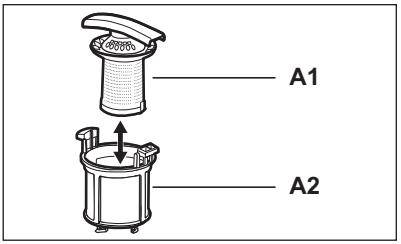
УПОЗОРЕЊЕ
Пре одржавања уређаја деактивирајте уређај и одвојте утикач кабла за напајање од зидне утичнице.

Прљави филтери и зачепљени кракови са млазницама утичу лоше на резултате прања.
Редовно их проверавајте и, уколико је потребно, очистите их.

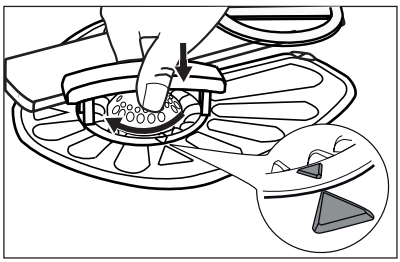
9.1 Чишћење филтера



1. Окрените филтер (**A**) супротно од смера кретања казаљке на сату и извадите га.



2. Да бисте демонтирали филтер (**A**), одвојено извуците (**A1**) и (**A2**).
3. Извадите филтер (**B**).
4. Филтере исперите водом.
5. Пре него што вратите филтер (**B**), проверите да у сифону или око његове ивице нема остатака хране или прљавштине.



6. Проверите да ли је филтер (**B**) правилно постављен испод 2 вођице (**C**).
7. Склопите филтер (**A**) и вратите га у филтер (**B**). Окрените га у смеру кретања казаљке на сату док не кликне.

Неправилан положај филтера може да изазове лоше резултате прања, као и да оштети уређај.

9.2 Чишћење кракова са млазницама

Не уклањајте кракове са млазницама.
Уколико се отвори на краковима са млазницама запуше, уклоните остатке прљавштине помоћу танког шиљатог предмета.

9.3 Спољашње чишћење

Уређај чистите влажном, меком крпом.
У ту сврху користите искључиво неутралне детерџенте. Немојте да користите абразивне производе, абразивне сунђере или раствараче.

9.4 Унутрашње чишћење

Уколико редовно користите програме који кратко трају, унутар уређаја може доћи до накупљања масноће и каменца.
Да бисте то спречили, препоручујемо вам да барем 2 пута месечно користите програм који дуго траје.

10. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА

Уређај неће да се покрене или се зауставља у току рада.
Пре него што се обратите сервису, решење проблема потражите у информацијама датим у наставку.

Код неких проблема, на екрану се приказује шифра аларма:

- ,10 - Уређај се не пуни водом.
- ,20 - Уређај не одводи воду.
- ,30 - Уређај за заштиту од плављења је активиран.

УПОЗОРЕЊЕ
Деактивирајте уређај пре него што почнете да проверавате у чему је проблем.

Проблем	Могуће решење
Не можете да активирате уређај.	Проверите да ли је кабл за напајање прикључен на зидну утичницу.
	Проверите да у кутији са осигурачима није прегорео неки осигурач.
Програм се не покреће.	Проверите да ли су врата на уређају затворена.
	Ако је подешен одложени старт, поништите то подешавање или сачекајте да се заврши одбројавање.
Уређај се не пуни водом.	Уверите се да је славина отворена.
	Уверите се да притисак воде у инсталацији није исувише низак. Да бисте то сазнали, обратите се локалној надлежној служби водовода.
	Уверите се да славина није запушена.
	Уверите се да филтер на цреву за довод воде није запушен.
	Уверите се да црево за довод воде није увијено нити савијено.
Уређај не одводи воду.	Уверите се да прстен на сливнику није запушен.
	Уверите се да одводно црево није увијено нити савијено.
Уређај за заштиту од плављења је активиран.	Затворите славину за воду и обратите се сервису.

Након завршетка провера, активирајте уређај. Програм се наставља од оног места на којем је прекинут.
Уколико се проблем поново јави, обратите се сервису.
Уколико се на екрану појаве друге шифре аларма, обратите се сервису.

10.1 Ако прање и резултати прања нису задовољавајући

На стаклу и посуђу постоје беличасти трагови и плавкасти слојеви

- Ослобођена је превелика количина средства за испирање. Подесите бирач средства за испирање на нижи положај.
- Количина детерџента је сувише велика.

Флеке и осушене капи воде на чашама и посуђу

- Ослобођена количина средства за испирање није довољна. Подесите бирач средства за испирање на виши положај.

- Узрок томе може да буде квалитет детерџента.

Посуђе је мокро

- Програм нема фазу сушења или је фаза сушења са ниском температуром.
- Дозатор за средство за испирање је празан.
- Узрок томе може да буде квалитет средства за испирање.
- Узрок томе може да буде квалитет таблета комбинованог детерџента. Испробајте неку другу марку или активирајте дозатор средства за испирање и користите средство за испирање заједно са таблетама комбинованог детерџента.

Погледајте САВЕТИ И НАПОМЕНЕ за друге могуће узроке.

10.2 Како да активирате дозатор средства за испирање

Активирање дозатора за средство за испирање могуће је само уколико је активирана опција Multitab.

1. Притисните дугме за укључивање/искључивање да бисте активирали уређај. Уверите се да је уређај у режиму подешавања, погледајте „Подешавање и покретање програма".
2. Истовремено притисните и задржите дугмад **Delay** и **Option** док индикатори , и не почну да трепере.
3. Притисните **TimeSaver**.
   - Индикатори и ће се искључити.
   - Индикатор наставља да трепери.
   - На дисплеју се приказује тренутно подешавање.

Od	Дозатор за средство за испирање искључен
Id	Дозатор за средство за испирање укључен

4. Притисните **TimeSaver** да бисте променили подешавање.
5. Притисните дугме за укључивање/искључивање да бисте деактивирали уређај и потврдили подешавање.
6. Подесите ослобођену количину средства за испирање.
7. Сипајте средство за испирање у дозатор.

11. ТЕХНИЧКЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

Димензије	Тежина / висина/ дубина (мм)	446 / 850 / 610
Прикључење на електричну мрежу	Погледајте плочицу са техничким подацима.	
	Напон	220-240 V
	Фреквенција	50 Hz
Притисак воде	Мин. / макс. (bar / MPa)	(0.5 / 0.05) / (8 / 0.8)
Довод воде [1]	Хладна вода или топла вода [2]	највише 60 °C
Капацитет	Подешавања места	9
Потрошња електричне енергије	Режим „Укључено“	0.10 W
	Режим „Искључено“	0.10 W

[1] Повежите црево за довод воде са славином за воду која има навој димензија 3/4".

[2] Уколико топла вода долази преко алтернативног извора енергије, (нпр. соларни панели, извори који енергију производе помоћу ветра), користите топлу воду да бисте смањили потрошњу електричне енергије.

12. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА

Рециклирајте материјале са симболом .

Паковање одложите у одговарајуће контејнере ради рециклирања.
Помозите у заштити животне средине и људског здравља као и у рециклирању отпадног материјала од електронских и електричних уређаја. Уређаје обележене симболом немојте бацати заједно са смећем. Производ вратите у локални центар за рециклирање или се обратите општинској канцеларији.

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY 52
2. POPIS VÝROBKU 54
3. OVLÁDACÍ PANEL 55
4. PROGRAMY 56
5. VOLITEĽNÉ FUNKCIE 57
6. PRED PRVÝM POUŽITÍM 59
7. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE 61
8. TIPY A RADY 63
9. OŠETROVANIE A ČISTENIE 64
10. RIEŠENIE PROBLÉMOV 65
11. TECHNICKÉ INFORMÁCIE 66

WE'RE THINKING OF YOU

Ďakujeme vám, že ste si kúpili spotrebič Electrolux. Vybrali ste si výrobok, ktorý v sebe skrýva desaťročia odborných skúseností a inovácií. Pri vývoji tohto dômyselného a štýlového spotrebiča sme mysleli na vás. Preto si pri každom použití môžete byť istí, že dosiahnete vynikajúce výsledky.

Vitajte vo svete Electrolux.

Navštívte našu stránku, kde nájdete:

Tipy na používanie, brožúry, riešenie problémov a informácie o údržbe:
www.electrolux.com

Zaregistrujte si produkt a využite tak ešte lepší servis:
www.electrolux.com/productregistration

Do spotrebiča si môžete zakúpiť príslušenstvo, spotrebný materiál a originálne náhradné diely:
www.electrolux.com/shop

STAROSTLIVOSŤ A SLUŽBY ZÁKAZNÍKOM

Odporúčame, aby ste používali originálne náhradné diely.
Keď budete kontaktovať servis, nezabudnite si pripraviť nasledujúce údaje.
Tieto informácie nájdete na výrobnom štítku. Model, číslo výrobku, sériové číslo.

Varovanie/upozornenie – Bezpečnostné pokyny.

Všeobecné informácie a tipy

Environmentálne informácia

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

1. ⚠ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nie je zodpovedný za škody a zranenia spôsobené nesprávnou inštaláciou a používaním. Návod na používanie uchovávajte vždy v blízkosti spotrebiča, aby ste doň mohli v budúcnosti nahliadnuť.

1.1 Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

⚠ **VAROVANIE**
Nebezpečenstvo udusenia, poranenia alebo trvalého postihnutia.

- Tento spotrebič nesmú používať osoby (vrátane detí) so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo mentálnou spôsobilosťou ani osoby s nedostatočnými skúsenosťami alebo znalosťami. Tieto osoby musia byť pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, alebo ich táto osoba musí poučiť o správnom používaní spotrebiča.
- Nedovoľte, aby sa deti hrali so spotrebičom.
- Obaly uschovajte mimo dosahu detí.
- Všetky umývacie prostriedky uschovajte mimo dosahu detí.
- Keď sú dvierka spotrebiča otvorené, nedovoľte deťom ani domácim zvieratám, aby sa k nemu priblížili.

1.2 Inštalácia

- Odstráňte všetok obalový materiál.
- Poškodený spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte.
- Spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte na mieste, kde teplota môže klesnúť pod 0 °C.
- Dodržiavajte pokyny na inštaláciu dodané so spotrebičom.

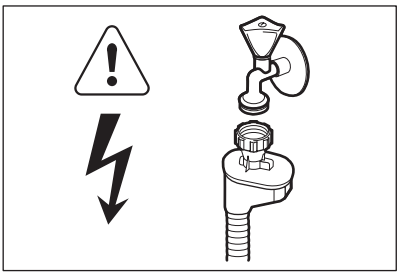
Elektrické zapojenie

⚠ **VAROVANIE**
Nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

- Spotrebič musí byť uzemnený.
- Uistite sa, že elektrické údaje uvedené na typovom štítku spotrebiča zodpovedajú parametrom elektrickej siete. Ak nie, kontaktujte elektrikára.
- Vždy používajte správne nainštalovanú uzemnenú zásuvku.
- Nepoužívajte adaptéry, rozdvojky ani predlžovacie prívodné káble.
- Uistite sa, že zástrčka a prívodný elektrický kábel nie sú poškodené. Ak napájací kábel spotrebiča treba vymeniť, túto operáciu smie urobiť iba pracovník autorizovaného servisného strediska.
- Zástrčku zapojte do zásuvky až na konci inštalácie. Uistite sa, že napájací elektrický kábel je po inštalácii prístupný.
- Pri odpájaní spotrebiča od elektrickej siete neťahajte za napájací kábel. Vždy ťahajte za zástrčku napájacieho kábla.
- Nedotýkajte sa elektrického napájacieho kábla ani jeho zástrčky mokrými rukami.
- Tento spotrebič vyhovuje smerniciam EHS.

Pripojenie do vodovodného potrubia

- Uistite sa, že hadice na vodu nie sú poškodené.
- Pred pripojením spotrebiča k novému potrubiu alebo potrubiu, ktoré sa dlho nepoužívalo, nechajte vodu tiecť, až kým nebude čistá.
- Pri prvom použití spotrebiča skontrolujte, či nikde neuniká voda.
- Prívodná hadica na vodu má bezpečnostný ventil a puzdro s vnútorným elektrickým káblom.



⚠ **VAROVANIE**
Nebezpečné napätie.

- Ak je prívodná hadica poškodená, okamžite vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrickej siete. Kontaktujte servisné stredisko, aby vymenili prívodnú hadicu.

1.3 Používanie

- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a podobnom prostredí, ako sú napr.:
  - kuchynky pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach,
  - vidiecke domy,
  - priestory určené pre klientov v hoteloch, moteloch a iných typoch ubytovacích zariadení,
  - ubytovacie zariadenia, ktoré poskytujú raňajky.

VAROVANIE
Nebezpečenstvo zranenia, popálenín, zásahu elektrickým prúdom alebo požiaru.

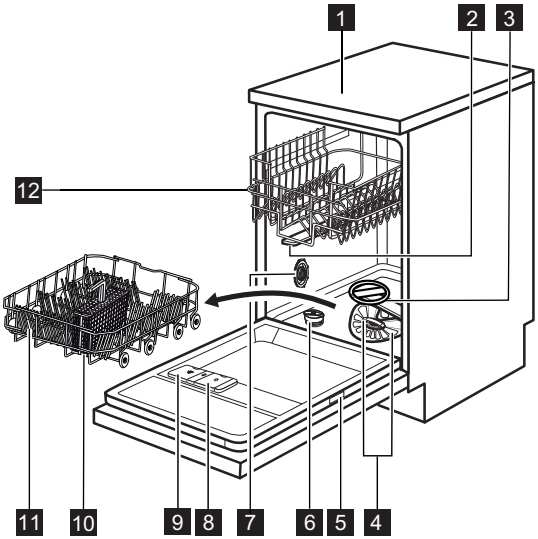
- Nemeňte technické charakteristiky tohto spotrebiča.
- Nože a iný ostrý alebo špicatý príbor dajte do košíka na príbor hrotom nadol alebo ho umiestnite v horizontálnej polohe.
- Dvierka spotrebiča nenechávajte otvorené, aby ste na ne nespadli.
- Na otvorené dvierka si nesadajte ani na ne nestúpajte.
- Umývacie prostriedky do umývačky sú nebezpečné. Dodržiavajte bezpečnostné pokyny na obale umývacieho prostriedku.
- Nepite vodu zo spotrebiča a nehrajte sa s ňou.
- Nevyberajte riad zo spotrebiča, kým sa neskončil program. Na riade môže byť umývací prostriedok.
- Ak otvoríte dvierka, keď je spustený program, zo spotrebiča môže uniknúť horúca para.
- Horľavé látky ani predmety, ktoré sú nasiaknuté horľavými látkami, neklaďte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody ani paru.

1.4 Likvidácia

VAROVANIE
Nebezpečenstvo poranenia alebo udusenia.

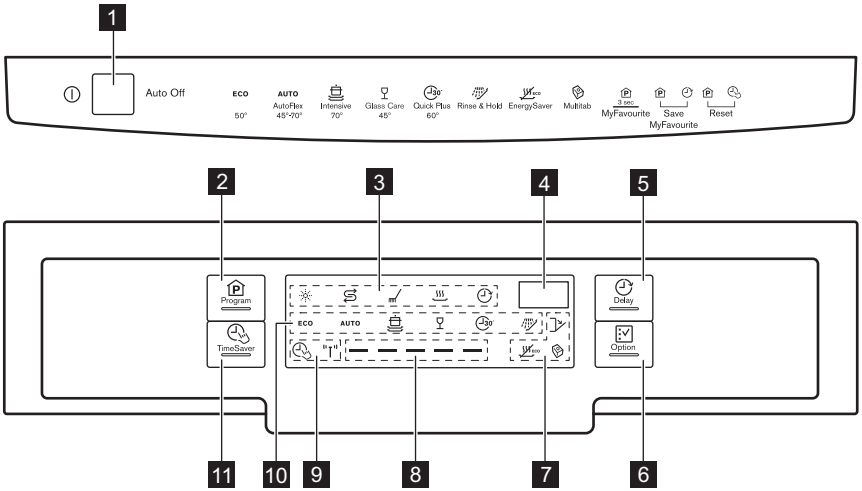
- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Odrežte elektrický napájací kábel a zlikvidujte ho.
- Odstráňte západku dvierok, aby ste zabránili uviaznutiu detí a domácich zvierat v spotrebiči.

2. POPIS VÝROBKU



1 Pracovná plocha
2 Horné sprchovacie rameno
3 Dolné sprchovacie rameno
4 Filtre
5 Typový štítok
6 Zásobník na soľ
7 Volič tvrdosti vody
8 Dávkovač leštidla
9 Dávkovač umývacieho prostriedku
10 Košík na príbor
11 Dolný kôš
12 Horný kôš

3. OVLÁDACÍ PANEL



1 Tlačidlo Zap./Vyp.
2 Tlačidlo **Program**
3 Ukazovatele
4 Displej
5 Tlačidlo **Delay**
6 Tlačidlo **Option**
7 Ukazovatele
8 Programový pásik
9 Ukazovatele
10 Ukazovatele programov
11 Tlačidlo **TimeSaver**

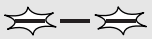
Ukazovatele	Popis
	Ukazovateľ leštidla. Počas programu nikdy nesvieti.
	Ukazovateľ soli. Počas programu nikdy nesvieti.
	Ukazovateľ fázy umývania. Rozsvieti sa, keď prebieha fáza umývania a oplachovania.
	Ukazovateľ fázy sušenia. Rozsvieti sa, keď prebieha fáza sušenia.
	Ukazovateľ Delay.
	Ukazovateľ otvorených dvierok. Rozsvieti sa, keď sú dvierka spotrebiča otvorené alebo nesprávne zatvorené.
	Ukazovateľ Multitab.
ECO	Ukazovateľ EnergySaver.
"T"	Ukazovateľ senzora zakalenia vody. Rozsvieti sa, keď je v činnosti senzor programu AUTO. Počas činnosti senzora svieti iba príslušný ukazovateľ. Všetky ostatné ukazovatele, displej a programový pásik zhasnú. Opäť sa rozsvietia, keď zhasne ukazovateľ senzora zakalenia vody.

Ukazovatele	Popis
	Ukazovateľ TimeSaver.

3.1 Programový pásik

Programový pásik zobrazuje informácie, ktoré sa týkajú programu a voliteľnej funkcie TimeSaver.

Spustenie a priebeh programu

	Po spustení programu začnú blikať 2 čiarky na okrajoch programového pásika.
	Počas trvania programu sa rozsvietia stredové čiarky, pričom 2 čiarky na okrajoch naďalej blikajú.
	Po skončení programu sa rozsvietia všetky čiarky stálym svetlom.

Programový pásik a voliteľná funkcia TimeSaver

	Keď nastavíte program, ktorý možno použiť s voliteľnou funkciou TimeSaver, rozsvietia sa všetky čiarky programového pásika stálym svetlom.
	Keď nastavíte voliteľnú funkciu TimeSaver, budú stálym svetlom svietiť iba stredové čiarky.

4. PROGRAMY

Program	Stupeň znečistenia Druh náplne	Fázy programu	Voliteľné funkcie
ECO 1)	Bežné znečistenie Porcelán a jedálenský príbor	Predumytie Umývanie 50 °C Oplachovanie Sušenie	TimeSaver EnergySaver
AUTO 2)	Všetko Porcelán, jedálenský príbor, hrnce a panvice	Predumytie Umývanie od 45 °C do 70 °C Oplachovanie Sušenie	EnergySaver
 3)	Silné znečistenie Porcelán, jedálenský príbor, hrnce a panvice	Predumytie Umývanie 70 °C Oplachovanie Sušenie	TimeSaver EnergySaver
	Bežné alebo mierne znečistenie Jemný porcelán a sklo	Umývanie 45 °C Oplachovanie Sušenie	EnergySaver

Program	Stupeň znečistenia Druh náplne	Fázy programu	Voliteľné funkcie
30′ 4)	Nezaschnuté nečistoty Porcelán a jedálenský príbor	Umývanie 60 °C Oplachovanie	
5)	Všetko	Predumytie	

1) Tento program zaručuje najúčinnejšie využitie vody a energie pri bežne znečistenom porceláne a príbore. (Toto je štandardný testovací program pre skúšobne.)

2) Spotrebič rozoznáva stupeň znečistenia a množstvo položiek v košoch. Automaticky upravuje teplotu a množstvo vody, spotrebu energie a trvanie programu.

3) Tento program obsahuje fázu oplachovania pri vysokej teplote, aby sa dosiahli hygienickejšie výsledky. Počas fázy oplachovania zostáva teplota na úrovni 70 °C po dobu najmenej 10 minút.

4) S týmto programom môžete umývať čerstvo znečistený riad. Poskytuje dobré výsledky umývania v krátkom čase.

5) Tento program použite na rýchle opláchnutie riadu. Tým zabránite zaschnutiu zvyškov jedla na riade a šíreniu nepríjemných pachov zo spotrebiča.
Pri tomto programe nepoužívajte umývací prostriedok.

Spotreba

Program[1)]	Trvanie (min.)	Energia (kWh)	Voda (l)
ECO	195	0.79	8.9
AUTO	40 - 150	0.5 - 1.2	6 - 11
	130 - 150	1.1 - 1.2	10 - 11
	70 - 80	0.6 - 0.9	10 - 11
30′	30	0.8	7
	14	0.1	3

1) Hodnoty ovplyvňujú nasledujúce faktory: tlak a teplota vody, kolísanie napätia v elektrickej sieti, voliteľné funkcie a množstvo riadu.

Informácie pre skúšobne

Ak potrebujete informácie ohľadne testovania, pošlite e-mail na adresu:
info.test@dishwasher-production.com
Uveďte číslo výrobku (PNC) uvedené na typovom štítku.

5. VOLITEĽNÉ FUNKCIE

Voliteľné funkcie zapnite alebo vypnite skôr, ako spustíte umývací program. Funkciu nie je možné zapnúť ani vypnúť, kým prebieha program.

Ak zapnete jednu alebo viac voliteľných funkcií, ešte pred spustením programu skontrolujte, či svietia príslušné ukazovatele.

5.1 TimeSaver

Táto voliteľná funkcia zvyšuje tlak a teplotu vody. Fázy umývania a sušenia sú kratšie. Celkový čas programu sa zníži približne o 50 %.
Účinnosť umývania je rovnaká ako pri programe s bežným časom. Môže sa zhoršiť účinnosť sušenia.

Zapnutie voliteľnej funkcie TimeSaver

1. Stlačte tlačidlo **TimeSaver**. Rozsvieti sa príslušný ukazovateľ a programový pásik. Na displeji sa zobrazí aktualizovaný čas trvania programu.
   - Ak voliteľnú funkciu nie je možné použiť s daným programom, príslušný ukazovateľ rýchlo 3-krát zabliká a potom zhasne. Programový pásik sa nerozsvieti.

5.2 Multitab

Túto funkciu zapnite len vtedy, keď používate kombinované umývacie tablety.
Táto voliteľná funkcia vypne používanie leštidla a soli. Príslušné ukazovatele ostanú vypnuté.
Trvanie programu sa môže predĺžiť.

Zapnutie voliteľnej funkcie Multitab

1. Stlačte tlačidlo **Option** a podržte ho, kým sa nerozsvieti ukazovateľ Multitab.

Ak prestanete používať kombinované umývacie tablety a znovu začnete oddelene používať umývací prostriedok, leštidlo a soľ do umývačky riadu, postupujte takto:

1. Zmäkčovač vody nastavte na najvyššiu úroveň.
2. Presvedčte sa, že zásobník na soľ a dávkovač leštidla sú plné.
3. Spustite najkratší program s fázou oplachovania bez umývacieho prostriedku a bez riadu.
4. Zmäkčovač vody nastavte na tvrdosť vody vo vašej oblasti.
5. Upravte dávkovanie leštidla.

5.3 EnergySaver

Táto voliteľná funkcia znižuje teplotu v poslednej fáze oplachovania.
Použitie tejto voliteľnej funkcie znižuje spotrebu energie (až o 25 %) a trvanie programu.
Po skončení programu môže byť riad ešte mokrý.

Zapnutie voliteľnej funkcie EnergySaver

1. Stlačte tlačidlo **Option**, kým sa nerozsvieti ukazovateľ EnergySaver. Na displeji sa zobrazí aktualizovaný čas trvania programu.
   - Ak voliteľnú funkciu nie je možné použiť s daným programom, príslušný ukazovateľ sa nerozsvieti.

5.4 MyFavourite

S touto voliteľnou funkciou môžete nastaviť a uložiť program, ktorý často používate.

Naraz môžete uložiť iba 1 program. Nové nastavenie zruší predchádzajúce.

Uloženie programu

1. Nastavte program, ktorý chcete uložiť. Spolu s programom môžete tiež nastaviť príslušné voliteľné funkcie. Nie je možné uložiť voliteľnú funkciu Delay.
2. Stlačte a súčasne podržte tlačidlá **Program** a **Delay**, až kým nezačne rýchlo blikať programový pásik.

Nastavenie programu MyFavourite

1. Stlačte a podržte tlačidlo **Program**, až kým nezačnú svietiť ukazovatele programu MyFavourite a voliteľných funkcií.
   - Displej zobrazuje dĺžku programu.

5.5 Zvukové signály

Zvukové signály zaznejú pri poruche spotrebiča. Tieto zvukové signály nie je možné vypnúť.
Zvukový signál môže zaznieť aj po skončení programu. Štandardne je tento zvukový signál vypnutý, ale môžete ho zapnúť.

Zapnutie zvukového signálu po skončení programu

1. Stlačením tlačidla Zap/Vyp spotrebič zapnite. Skontrolujte, či je spotrebič v nastavovacom režime, pozrite si časť „Nastavenie a spustenie programu“.
2. Stlačte a súčasne podržte tlačidlá **Delay** a **Option**, až kým nezačnú blikať ukazovatele , a .
3. Stlačte tlačidlo **Delay**,
   - Ukazovatele a zhasnú.
   - Ukazovateľ naďalej bliká.
   - Na displeji sa zobrazí aktuálne nastavenie.

1b	Zvukový signál je zapnutý

06	Zvukový signál je vypnutý

4. Stlačením tlačidla **Delay** zmeníte nastavenie.
5. Stlačením tlačidla Zap/Vyp spotrebič vypnete a potvrdíte nastavenie.

6. PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. Skontrolujte, či sa nastavená úroveň zmäkčovača vody zhoduje s tvrdosťou vody vo vašej oblasti. V opačnom prípade nastavte zmäkčovač vody. Informácie o tvrdosti vody vo vašej oblasti zistíte v miestnej vodárenskej spoločnosti.
2. Naplňte zásobník na soľ.
3. Naplňte dávkovač leštidla.
4. Otvorte vodovodný ventil.
5. V spotrebiči môžu zostať zvyšky z výroby. Odstránite ich spustením programu. Nepoužite umývací prostriedok a do košíkov nedávajte riad.

6.1 Nastavenie zmäkčovača vody

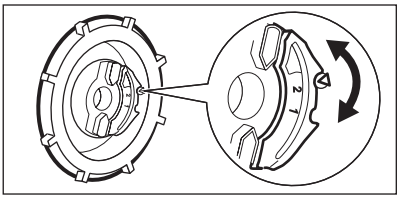
Tvrdosť vody				Nastavenie zmäkčovača vody	
Nemecké stupne (°dH)	Francúzske stupne (°fH)	mmol/l	Clarkove stupne	Manuálne	Elektronické
47 - 50	84 - 90	8.4. - 9.0	58 - 63	2 1)	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	2 1)	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	2 1)	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	2 1)	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	2 1)	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	2 1)	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0.7	< 5	1 2)	1 2)

1) Nastavenie z výroby.

2) Pri tejto úrovni nepoužívajte soľ.

Zmäkčovač vody musíte nastaviť ručne a elektronicky.

Manuálne nastavenie

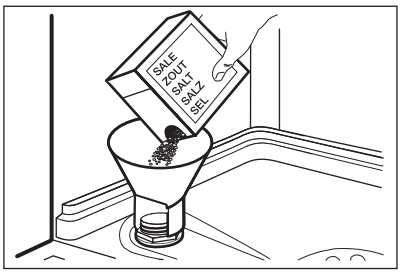


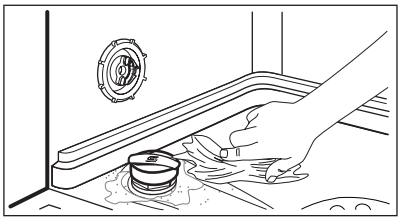
Otočte volič tvrdosti vody do polohy 1 alebo 2.

Elektronické nastavenie

1. Stlačením tlačidla Zap/Vyp spotrebič zapnite. Skontrolujte, či je spotrebič v nastavovacom režime, pozrite si časť „Nastavenie a spustenie programu“.
2. Stlačte a súčasne podržte tlačidlá **Delay** a **Option**, až kým nezačnú blikať ukazovatele , a .
3. Stlačte tlačidlo **Program**,
   - Ukazovatele a zhasnú.
   - Ukazovateľ naďalej bliká.
   - Na displeji sa zobrazuje aktuálne nastavenie zmäkčovača vody, napr. S L = úroveň 5.
4. Opakovaným stláčaním tlačidla **Program** môžete zmeniť nastavenie.
5. Stlačením tlačidla Zap/Vyp spotrebič vypnete a potvrdíte nastavenie.

6.2 Naplnenie zásobníka na soľ

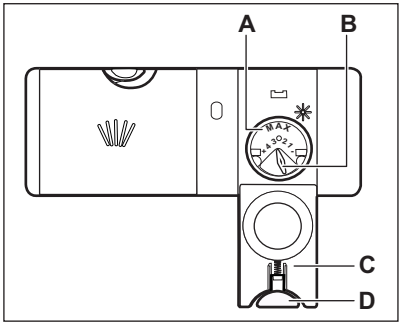




1. Otočte viečko doľava a otvorte zásobník na soľ.
2. Do zásobníka na soľ nalejte 1 liter vody (iba prvýkrát).
3. Zásobník na soľ naplňte soľou do umývačky riadu.
4. Odstráňte soľ z okolia otvoru zásobníka na soľ do umývačky riadu.
5. Otočením viečka doprava zásobník na soľ zatvorte.

POZOR
Pri napĺňaní zásobníka na soľ z neho môže vytiecť voda a soľ. Hrozí nebezpečenstvo korózie. Ak jej chcete zabrániť, po naplnení zásobníka na soľ spustite program.

6.3 Naplnenie dávkovača leštidla



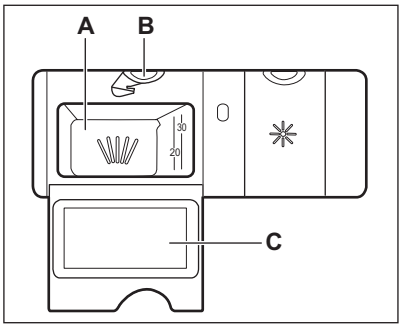
1. Stlačením uvoľňovacieho tlačidla (**D**) otvorte kryt (**C**).
2. Naplňte dávkovač leštidla (**A**) maximálne po značku „max“.
3. Rozliate leštidlo odstráňte pomocou handričky, aby ste predišli tvorbe veľkého množstva peny.
4. Zatvorte veko. Skontrolujte, či uvoľňovacie tlačidlo zapadlo na svoje miesto.

Volič dávkovania (**B**) môžete otočiť v škále od polohy 1 (najmenšie množstvo) po polohu 4 (najväčšie množstvo).

7. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

1. Otvorte vodovodný ventil.
2. Stlačením tlačidla Zap./Vyp. spotrebič zapnite. Skontrolujte, či je spotrebič v nastavovacom režime, pozrite si časť „Nastavenie a spustenie programu“.
   - Ak svieti ukazovateľ soli, naplňte zásobník soli.
   - Ak svieti ukazovateľ leštidla, naplňte dávkovač leštidla.
3. Do košov vložte riad.
4. Pridajte umývací prostriedok.
   - Ak používate kombinované umývacie tablety, zapnite funkciu Multitab.
5. Nastavte a spustite správny program pre daný druh náplne a stupeň jej znečistenia.

7.1 Používanie umývacieho prostriedku



1. Stlačením uvoľňovacieho tlačidla (**B**) otvorte kryt (**C**).
2. Umývací prostriedok pridajte do priehradky (**A**).
3. Ak má program fázu predumývania, pridajte malé množstvo umývacieho prostriedku do vnútornej časti dvierok spotrebiča.
4. Ak používate umývacie tablety, vložte ich do priehradky (**A**).
5. Zatvorte veko. Skontrolujte, či uvoľňovacie tlačidlo zapadlo na svoje miesto.

7.2 Nastavenie a spustenie programu

Funkcia Auto Off

V záujme zníženia spotreby energie táto funkcia automaticky vypne spotrebič po niekoľkých minútach po nasledujúcich situáciách:

- Nezatvorili ste dvierka, aby ste spustili program.
- Program sa skončil.

Nastavovací režim

Pri niektorých nastaveniach je potrebné, aby bol spotrebič v nastavovacom režime.

Spotrebič je v nastavovacom režime, keď po zapnutí svieti ukazovateľ a trvanie programu ECO. Ak sa na ovládacom paneli nezobrazuje tento stav, naraz stlačte a podržte tlačidlá **Program** a **TimeSaver**, až kým sa na displeji nezobrazí ukazovateľ a trvanie programu ECO.

Spustenie programu bez posunutia štartu

1. Otvorte vodovodný ventil.
2. Stlačením tlačidla Zap/Vyp spotrebič zapnite. Skontrolujte, či je spotrebič v nastavovacom režime.
3. Ak chcete nastaviť program, nechajte dvierka spotrebiča pootvorené.
4. Nastavte program. Stláčajte tlačidlo **Program**, kým sa nerozsvieti ukazovateľ požadovaného programu. Môžete tiež nastaviť príslušné voliteľné funkcie.
   - Ak chcete nastaviť program MyFavourite, stlačte a podržte tlačidlo **Program**, až kým sa nerozsvietia ukazovatele súvisiace s programom MyFavourite a voliteľnými funkciami.

   Displej zobrazuje dĺžku programu.
5. Zatvorte dvierka spotrebiča a program sa spustí.
   - Rozsvieti sa ukazovateľ fázy umývania.
   - Trvanie programu sa bude znižovať po minútach.

Spustenie programu s posunutým štartom

1. Nastavte program.
2. Stláčajte tlačidlo **Delay**, kým sa na displeji nezobrazí čas posunutia, ktorý chcete nastaviť (od 1 do 24 hodín). Ukazovateľ Delay sa rozsvieti.
   - Odpočítavanie sa spustí automaticky.

Keď sa odpočítavanie ukončí, program sa spustí.

Otvorenie dvierok spusteného spotrebiča

Ak otvoríte dvierka, spotrebič sa zastaví. Keď dvierka zatvoríte, spotrebič bude pokračovať od bodu, v ktorom bol prerušený.

Zrušenie posunutého štartu počas odpočítavania

Ak zrušíte posunutý štart, bude potrebné znovu nastaviť program a voliteľné funkcie.
Súčasne stlačte a podržte tlačidlá **Program** a **TimeSaver**, až kým sa nezobrazí ukazovateľ a trvanie programu ECO.

Zrušenie programu

Súčasne stlačte a podržte tlačidlá **Program** a **TimeSaver**, až kým sa nezobrazí ukazovateľ a trvanie programu ECO.

Pred spustením nového programu skontrolujte, či sa v dávkovači umývacieho prostriedku nachádza umývací prostriedok.

Po skončení programu

Na displeji sa zobrazí symbol 0:00.
Všetky čiarky programového pásika svietia stálym svetlom.

1. Stlačte tlačidlo Zap./Vyp. alebo počkajte, kým funkcia Auto Off automaticky nevypne spotrebič.
2. Zatvorte vodovodný ventil.

Dôležité

- Pred vybratím zo spotrebiča nechajte riad vychladnúť. Horúci riad sa ľahko poškodí.
- Vyprázdnite najprv dolný kôš a potom horný kôš.
- Po stranách a na dverách spotrebiča sa môže objaviť voda. Nehrdzavejúca oceľ vychladne rýchlejšie ako riad.

8. TIPY A RADY

8.1 Zmäkčovač vody

Tvrdá voda obsahuje vysoké množstvo minerálov, ktoré môžu poškodiť spotrebič a spôsobiť zlé výsledky umývania. Zmäkčovač vody neutralizuje tieto minerály.
Soľ do umývačky riadu udržiava zmäkčovač vody čistý a v dobrom stave. Je dôležité nastaviť správnu hladinu zmäkčovača vody. Tým zabezpečíte, že zmäkčovač vody použije správne množstvo soli do umývačky riadu a vody.

8.2 Používanie soli, leštidla a umývacieho prostriedku

- Používajte iba soľ, leštidlo a umývací prostriedok pre umývačky riadu. Iné výrobky by mohli spôsobiť poškodenie spotrebiča.
- Leštidlo pôsobí počas poslednej fázy oplachovania a zabezpečuje, aby riad vyschol bez šmúh a škvŕn.
- Kombinované umývacie tablety obsahujú umývací prostriedok, leštidlo a iné prídavné prostriedky. Ubezpečte sa, že sa tieto tablety môžu použiť pri tvrdosti vody vo vašej lokalite. Postupujte podľa pokynov na obale výrobkov.
- Umývacie tablety sa pri krátkych programoch nerozpustia úplne. Ak sa chcete vyhnúť zvyškom umývacích tabliet na kuchynskom riade, odporúčame, aby ste tablety používali pri dlhších programoch.

Nepoužívajte väčšie ako správne množstvo umývacieho prostriedku. Pozrite si pokyny na obale umývacieho prostriedku.

8.3 Vkladanie riadu do košov

Riaďte sa príkladmi rozmiestnenia riadu v košoch, ktoré nájdete v priloženom letáku.

- Spotrebič používajte len na umývanie predmetov, ktoré sú vhodné na umývanie v umývačke riadu.
- Do spotrebiča nedávajte riad vyrobený z dreva, rohoviny, hliníka, cínu a medi.
- Do spotrebiča nevkladajte predmety, ktoré môžu absorbovať vodu (špongie, handričky).
- Z riadu odstráňte zvyšky jedla.
- Hrnce a panvice pred vložením do spotrebiča nechajte nejaký čas odmočiť, aby sa ľahko odstránili pripálené zvyšky jedla.
- Duté predmety (šálky, poháre a panvice) umiestnite otvorom smerom nadol.
- Dbajte na to, aby do seba nezapadli kusy príboru a riadu. Lyžice premiešajte s iným príborom.
- Dávajte pozor, aby sa poháre navzájom nedotýkali.
- Malé predmety vložte do košíka na príbor.
- Ľahké predmety vložte do horného koša. Zabezpečte, aby sa predmety nehýbali.
- Pred spustením programu skontrolujte, či sa sprchovacie ramená môžu voľne otáčať.

8.4 Pred spustením programu

Ubezpečte sa, že:

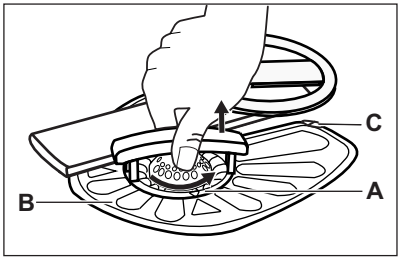
- Filtre sú čisté a správne nainštalované.
- Sprchovacie ramená nie sú upchané.
- Riad v košoch je umiestnený v správnej polohe.
- Program je určený pre daný typ riadu a stupeň jeho znečistenia.
- Používa sa správne množstvo umývacieho prostriedku.
- V spotrebiči je soľ do umývačky riadu a leštidlo (pokiaľ nepoužívate kombinované umývacie tablety).
- Veko zásobníka na soľ je pevne zaistené.

9. OŠETROVANIE A ČISTENIE

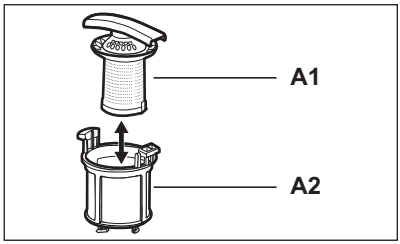
VAROVANIE
Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.

Znečistené filtre a upchané sprchovacie ramená zhoršujú výsledky umývania. Pravidelne ich kontrolujte a v prípade potreby ich vyčistite.

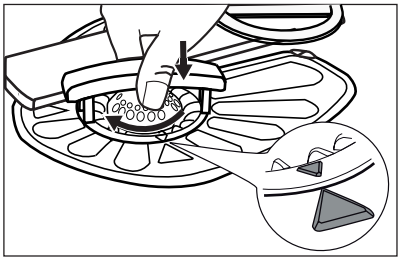
9.1 Čistenie filtrov



1. Filter (**A**) otočte proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ho.



2. Ak chcete rozobrať filter (**A**), odtiahnite časti (**A1**) a (**A2**).
3. Vyberte filter (**B**).
4. Filtre umyte vodou.
5. Pred opätovným vložením filtra (**B**) sa uistite, že vnútri ani po okraji odtoku nezostali žiadne zvyšky jedla alebo nečistoty.



6. Skontrolujte, či je filter (**B**) správne umiestnený pod 2 úchytkami (**C**).
7. Filter (**A**) zložte a vložte ho na svoje miesto vo filtri (**B**). Otáčajte ho v smere hodinových ručičiek, kým nezacvakne.

Nesprávna poloha filtrov môže spôsobiť zlé výsledky umývania a poškodiť spotrebič.

9.2 Čistenie sprchovacích ramien

Sprchovacie ramená nevyberajte.
Ak sa otvory na umývacích ramenách upchajú, odstráňte nečistoty špicatým predmetom.

9.3 Vonkajšie čistenie

Vyčistite spotrebič vlhkou mäkkou handričkou. Používajte iba neutrálne saponáty. Nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky ani rozpúšťadlá.

9.4 Čistenie vnútra

Ak pravidelne používate krátke programy, môžu sa vnútri spotrebiča usadzovať zvyšky mastnoty a vodný kameň.
Ak tomu chcete zabrániť, odporúčame vám minimálne 2-krát mesačne použiť dlhý program.

10. RIEŠENIE PROBLÉMOV

Spotrebič sa počas činnosti nespúšťa alebo nezastavuje.
Skôr ako sa obrátite na servisné stredisko, prečítajte si informácie ohľadne riešenia problémov.

Pri niektorých poruchách sa na displeji zobrazí chybový kód:

- F10 – Do spotrebiča nepriteká voda.
- F20 – Spotrebič nevypúšťa vodu.
- F30 – Aktivovalo sa zariadenie proti vytopeniu.

VAROVANIE
Pred vykonaním kontroly vypnite spotrebič.

Problém	Možné riešenie
Spotrebič sa nedá zapnúť.	Skontrolujte, či je zástrčka zapojená do zásuvky elektrickej siete.
	Uistite sa, že v poistkovej skrini nie je vypálená poistka.
Program sa nespúšťa.	Skontrolujte, či sú dvierka spotrebiča zatvorené.
	Ak je nastavený posunutý štart, zrušte nastavenie alebo počkajte na dokončenie odpočítavania.
Do spotrebiča nepriteká voda.	Skontrolujte, či je otvorený vodovodný kohútik.
	Uistite sa, že tlak vody nie je príliš nízky. Tieto informácie získate od miestneho dodávateľa vody.
	Skontrolujte, či vodovodný kohútik nie je upchatý.
	Skontrolujte, či nie je upchatý filter v prívodnej hadici.
	Skontrolujte, či prívodná hadica nie je skrútená alebo ohnutá.
Spotrebič nevypúšťa vodu.	Skontrolujte, či odtokové potreubie nie je upchaté.
	Skontrolujte, či odtoková hadica nie je skrútená alebo ohnutá.
Zaplo sa zariadenie proti vytopeniu.	Zatvorte vodovodný kohútik a obráťte sa na servisné stredisko.

Po vykonaní kontroly spotrebič zapnite. Program bude pokračovať od bodu prerušenia.
Ak sa problém vyskytne znova, obráťte sa na servisné stredisko.
Ak sa na displeji zobrazia iné chybové kódy, obráťte sa na servisné stredisko.

10.1 Výsledky umývania a sušenia nie sú uspokojivé

Biele šmuhy alebo modré usadeniny na pohároch a riade

- Dávkovanie leštidla je príliš vysoké. Nastavte nižšie dávkovanie leštidla.
- Množstvo umývacieho prostriedku je príliš veľké.

Škvrny a zaschnuté kvapky vody na pohároch a riade

- Dávkovanie leštidla je príliš nízke. Nastavte vyššie dávkovanie leštidla.
- Príčinou môže byť kvalita umývacieho prostriedku.

Riad je mokrý

- Program neobsahuje fázu sušenia alebo obsahuje fázu sušenia s nízkou teplotou.
- Dávkovač leštidla je prázdny.
- Príčinou môže byť kvalita leštidla.
- Príčinou môže byť kvalita kombinovaných umývacích tabliet. Vyskúšajte inú značku alebo zapnite dávkovač leštidla a použite leštidlo spolu s kombinovanými umývacími tabletami.

Iné možné príčiny nájdete v časti „TIPY A RADY“.

10.2 Zapnutie prívodu leštidla

Prívod leštidla môžete zapnúť iba vtedy, ak je zapnutá voliteľná funkcia Multitab.

1. Stlačením tlačidla Zap/Vyp spotrebič zapnite. Skontrolujte, či je spotrebič v nastavovacom režime, pozrite si časť „Nastavenie a spustenie programu“.
2. Stlačte a súčasne podržte tlačidlá **Delay** a **Option**, až kým nezačnú blikať ukazovatele , a .
3. Stlačte tlačidlo **TimeSaver**,
   - Ukazovatele a zhasnú.
   - Ukazovateľ naďalej bliká.
   - Na displeji sa zobrazí aktuálne nastavenie.

0d	Prívod leštidla je vypnutý
1d	Prívod leštidla je zapnutý

4. Stlačením tlačidla **TimeSaver** zmeníte nastavenie.
5. Stlačením tlačidla Zap/Vyp spotrebič vypnete a potvrdíte nastavenie.
6. Upravte dávkovanie leštidla.
7. Naplňte dávkovač leštidla.

11. TECHNICKÉ INFORMÁCIE

Rozmery	Šírka/výška/hĺbka (mm)	446 / 850 / 610
Elektrické zapojenie	Pozrite si typový štítok.	
	Napätie	220-240 V
	Frekvencia	50 Hz
Tlak pritekajúcej vody	Min./max. (bar/MPa)	(0.5 / 0.05) / (8 / 0.8)
Prívod vody 1)	Studená alebo teplá voda2)	max. 60 °C
Kapacita	Súprav riadu	9
Elektrický príkon	Pohotovostný režim	0.10 W
	Režim vypnutia	0.10 W

1) Prívodnú hadicu zapojte k vodovodnému kohútiku s 3/4" závitom.

2) Ak horúca voda pochádza z alternatívnych zdrojov energie (napr. zo solárnych alebo z veterných turbín), používajte prívod horúcej vody, aby ste znížili spotrebu energie.

12. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom odovzdajte na recykláciu. Obal hoďte do príslušných kontajnerov na recykláciu.
Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Nelikvidujte spotrebiče označené symbolom spolu s odpadom z domácnosti.
Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.

www.electrolux.com/shop

117913541-A-052013

CE